urmet
DOMUS

Mod. 1092

DS1092-074

TELECAMERA DAY & NIGHT CON DSS E OSD 1/3" 12 Vcc – 24 Vca

DAY & NIGHT CAMERA WITH DSS AND OSD 12 Vcc – 24 Vac

CAMERA JOUR/NUIT AVEC MENU OSD ET CONTRE JOUR 580 TVL *12 Vcc – 24 Vac*

TAG & NACHT KAMERA MIT DSS UND OSD 12 VDC – 24 VAC

CÁMARA DÍA/NOCHE CON OBTURADOR DSS Y MENÚ OSD, 12 VDC Y 24 VAC

Sch./*Ref.*/*Réf.*/*Typ*/*Ref.* 1092/162

MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL UTILISATEUR
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE USUARIO

ITALIANO

PRECAUZIONI D'USO

- Assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Non usare prodotti spray per la pulizia dell'apparecchio.
- Controllare che la temperatura d'esercizio sia nei limiti indicati e che l'ambiente non sia particolarmente umido.
- Non toccare la superficie del sensore della telecamera. Se questo dovesse essere accidentalmente toccato, dovrà essere pulito con un panno morbido inumidito con alcool.
- Evitare di puntare la telecamera contro il sole per non danneggiare il CCD.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento togliere l'alimentazione tramite l'interruttore generale.
- Il dispositivo deve essere aperto soltanto da personale tecnico qualificato.
- Per le riparazioni rivolgersi solo ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo di sensore: **CCD 1/3"Super HAD - DAY&NIGHT - Alta Risoluzione**
Sistema di scansione: **2:1 interlacciato CCIR - V:50 Hz – H:15.625 KHz**
Risoluzione orizzontale: **580 linee**
Sincronizzazione: **Interna**
Zoom elettronico: **256X**
AUTO-IRIS: **DC driver**
Controllo shutter: **1/50 ~ 1/100.000 sec (AUTO)**
Compensazione controluce: **Selezionabile AUTO/DRC/AREA**
Bilanciamento del bianco: **Selezionabile MANUAL/AWC/ATW1ATW2**
Controllo del guadagno: **REGOLABILE**
Digital Slow Shutter (SENS-UP): **REGOLABILE**
DNR: **REGOLABILE**
Day & Night: **Selezionabile Color/BW/AUTO/EXT**
IR Cut Filter: **AUTO (modalità D&N) – FISSO (modalità Day)**
Sensibilità minima: **0.5 Lux (modalità colore) - 0.01 Lux / 0.005 (modalità BW / DSS)**
Uscita video: **Uscita composita 1 Vpp, 75 Ohm**
Attacco obiettivi: **Tipo"CS"**
Rapporto S/R: **52 dB**
Alimentazione: **12Vcc – 24Vca**
Consumo: **100 mA**
Temperatura di utilizzo: **-10+50°c**
Temperatura d'immagazzinamento: **-20+60°c**
Dimensioni (L x P x H): **117 x 71 x 66mm**
Peso: **438 gr**

☞**Nota Bene**

Le caratteristiche tecniche possono essere soggette a variazione senza alcun preavviso.

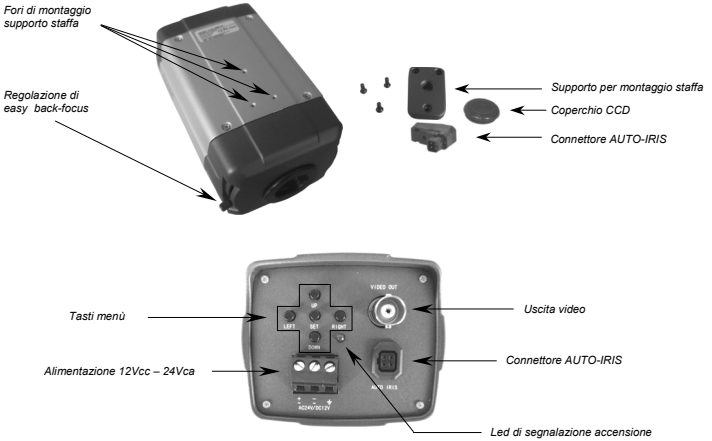
ACCESSORI A CORREDO

- Connettore AUTO-IRIS a 4 poli.
- Coperchio CCD.
- Piastrina per fissaggio staffa.
- Manuale d'uso.

☞**Nota Bene**

La composizione degli accessori a corredo può essere variata senza alcun preavviso.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



NORME D'INSTALLAZIONE

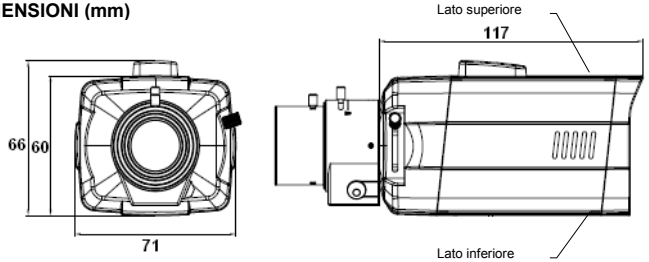
- Evitare di puntare direttamente l'obiettivo contro il sole o contro luci intense, anche se la telecamera è spenta; il soggetto da riprendere non deve essere in controluce.
- La presenza di alcuni tipi di luce (ad esempio fluorescente colorata) può sfalsare i colori.
- E'opportuno prevedere a monte degli apparecchi un idoneo interruttore di sezionamento e di protezione.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
- Evitare di puntare la telecamera verso oggetti riflettenti.

Per ulteriori informazioni, consultare il "Manuale Tecnico Sistemi Televisivi a Circuito Chiuso" Urmet Domus.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Non installare la telecamera in ambienti esposti alla pioggia o all'umidità. In questi casi utilizzare le apposite custodie.
- Quando si usa la telecamera in ambienti in cui l'illuminazione varia, è necessario prevedere l'uso di un obiettivo con AUTO-IRIS.
- Per prevenire il surriscaldamento del dispositivo, collocarlo in una posizione ben aerata.
- Per lo stesso motivo non deve essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda o in posizioni dove sia esposto direttamente all'irradiazione solare così come non deve essere installato in locali soggetti a eccessiva polvere, vibrazioni meccaniche o urti.
- Tenere in considerazione la temperatura di funzionamento dell'unità (-10°C÷+50°C) prima di scegliere il luogo per l'installazione. Non installare l'unità sopra un'altra apparecchiatura che emani calore.
- Non mettere in funzione il dispositivo immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo ad un luogo caldo e viceversa. Attendere mediamente tre ore: questo intervallo di tempo è necessario al dispositivo per adattarsi al nuovo ambiente (temperatura,umidità,ecc.).

DIMENSIONI (mm)



INSTALLAZIONE

1. Prima d'iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le unità da collegare non siano alimentate.
2. Togliere il coperchio di protezione del CCD.
3. Montare l'obiettivo sulla telecamera.
4. Collegare il cavo al connettore AUTO-IRIS.
5. Collegare l'uscita video all'utilizzatore previsto utilizzando un cavo coassiale da 75 Ohm omologato.
6. Alimentare la telecamera.
7. Effettuare le regolazioni necessarie (vedere il paragrafo successivo).

CONNETTORE AUTO-IRIS

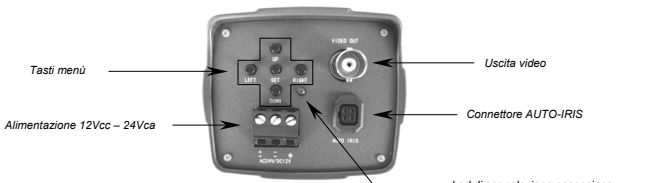
Definizione PIN connettore Auto-Iris

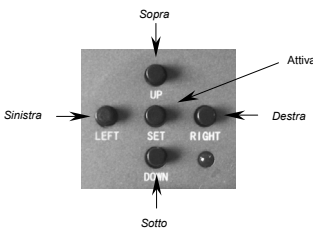
PIN	DC
1	DAMP (-)
2	DAMP (+)
3	DRIVER (+)
4	DRIVER (-)

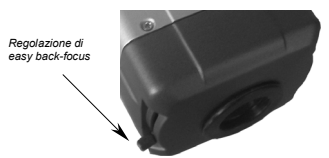
PROCEDURA DI MESSA A FUOCO PER OTTICHE AUTO-IRIS

1. Montare l'obiettivo sulla telecamera.
2. Collegare il cavo al connettore AUTO-IRIS.
3. Effettuare la regolazione dello zoom.
4. Effettuare la regolazione del fuoco.
5. Per ottimizzare la messa a fuoco si consiglia di selezionare ELC per la voce di menu EXPOSURE.
6. Se con la regolazione del fuoco le immagini non risultassero perfettamente a fuoco, agire sulla regolazione di Easy Back Focus; al termine della regolazione avvitare il perno di registrazione per non perdere la regolazione eseguita.
7. Selezionare ALC per la voce di menu EXPOSURE e regolare il parametro BRIGHTNESS al fine di ottenere l'esposizione desiderata.

USO DI COMANDI E PREDISPOSIZIONI







La telecamera 1092/162 è predisposta per il montaggio mediante staffa di supporto.

- Fissare il supporto di fissaggio con le tre viti alla telecamera.
- E' possibile posizionare tale supporto su entrambi i lati della telecamera.
- Fissare la base sul lato inferiore per il posizionamento a parete o sul lato superiore per il posizionamento a soffitto.

UTILIZZO DEL MENU

La telecamera 1092/162 utilizza un menù a più livelli che consente di abilitare/disabilitare o variare le impostazioni della telecamera.
Per accedere al menù principale è necessario, a telecamera accesa e funzionante, agire sui tasti menù posti sul retro della telecamera.

☞Nota Bene
La visualizzazione a monitor del menù richiesto, se non si opera sul menù, si disattiverà automaticamente dopo circa tre minuti.

DESCRIZIONE DEL SISTEMA DEI MENU

Una volta impartito il comando di accesso al menù tramite pressione del tasto **SET**, la finestra iniziale di accesso apparirà a monitor.
E' possibile selezionare le voci visualizzate premendo ripetutamente il tasto **DOWN** o **UP**.
Una volta selezionata la voce desiderata, è possibile variare il parametro scegliendo fra le opzioni disponibili visualizzabili premendo ripetutamente il tasto **RIGHT** o **LEFT**.
Il simbolo ▶ indica che selezionando la voce ad esso abbinato si accederà ad un successivo sottomenù nel quale sarà possibile eseguire ulteriori variazioni.
Per uscire dal menù selezionare la voce EXIT e premere il tasto **SET**.
Tutte le variazioni eseguite verranno automaticamente confermate.

MAIN MENU SETUP (valori di default)

BRIGHTNESS	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 35
EXPOSURE	ALC
WHITE BAL	ATW1
BACKLIGHT	OFF
GAIN	ON
SENS-UP	OFF
SPECIAL	▶
RESET	
EXIT	

Opzione	Valore	Spiegazione
BRIGHTNESS	1 ÷ 100	Consente di regolare la luminosità delle immagini. (vedi oltre)
EXPOSURE	ALC ÷ ESC	Selezionare preferibilmente ALC (vedi oltre)
WHITE BAL	ATW1 ÷ ATW2 ÷ AWC ÷ MANUAL	Questa opzione consente di selezionare la modalità di bilanciamento del bianco. (vedi oltre)
BACKLIGHT	AUTO÷AREA÷DRC	Questa opzione consente di selezionare il tipo e livello di compensazione di controluce. (vedi oltre)
GAIN	ON ÷ OFF	Questa opzione consente di selezionare un valore di controllo automatico del guadagno o di disattivarlo. (vedi oltre)
SENS-UP	OFF ÷ AUTO X2 – AUTO X256	Questa opzione consente di selezionare un valore relativo alla variazione di sensibilità (DSS) della telecamera in funzione della variazione della luce o di disattivare la funzione stessa. (vedi oltre)
SPECIAL	/	Questa opzione consente di attivare specifiche funzioni della telecamera. (vedi oltre)
RESET	/	Questa funzione consente di ripristinare tutte le variazioni eseguite dall'utente riportando la telecamera allo stato iniziale.
EXIT	/	Questa opzione consente di uscire dal menù.

DESCRIZIONE DELLE VOCI DI MENU

BRIGHTNESS - LUMINOSITA'
Selezionando BRIGHTNESS e premendo **RIGHT** o **LEFT** è possibile variare il parametro luminosità.

EXPOSURE**–** ESPOSIZIONE
Questa funzione consente di variare le funzioni relative all'ottica della telecamera.
La telecamera 1092/162 può utilizzare sia ottiche manuali che ottiche autoris controllate elettronicamente (DC)

- Per le ottiche manuali selezionare preferibilmente l'opzione ESC (Electronic Shutter Control) grazie alla quale la velocità dell'otturatore elettronico viene automaticamente variata in funzione delle condizioni di illuminazione ambientale.
- Per le ottiche autoiris selezionare preferibilmente la modalità ALC (Automatic Lens Control) ed accedere al seguente sottomenù:

ALC SETUP

LENS	DC
SHUTTER	1/50
RETURN	

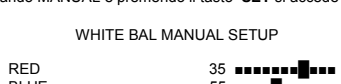
☞**Nota Bene**
E' altamente consigliabile utilizzare sempre il valore 1/50.

Selezionando SHUTTER è possibile variare manualmente la velocità dello Shutter (compresi i valori "speciali" X12, X10, X8, X6, X4 e X2).
Riducendo la velocità dello Shutter, viene ridotta la sensibilità del CCD, ma si aumenta la capacità di riprendere scene in rapido movimento.

WHITE BAL **–** BILANCIAMENTO DEL BIANCO
Questa funzione consente di selezionare la modalità del bilanciamento del bianco.
Selezionando questa voce di menù è possibile scegliere fra le opzioni MANUAL, ATW1, ATW2 e AWC.

Opzione	Valore	Spiegazione
MANUAL	RED ÷ BLUE	Questa opzione consente di regolare manualmente il bilanciamento del bianco. (vedi oltre)
AWC	/	Auto White Bilance: regolazione automatica per interni da utilizzare in ambienti con bassa luce o in caso di presenza di luci fluorescenti
ATW1 ATW2	/	Auto Tracking White Balance: regolazione automatica basata sulla rilevazione dell'ambiente circostante (esterno o interno). Utilizzare preferibilmente ATW1: utilizzare ATW2 solo quando il risultato con ATW1 non risulta soddisfacente
RETURN	/	Consente di uscire dal sottomenù.

MANUAL
Selezionando MANUAL e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù:



Questa opzione consente di regolare manualmente il bilanciamento del bianco in condizioni di luce estreme (inquadrature con grandi varietà di colori ma assenza di bianco, in ambienti chiusi con illuminazione artificiale fluorescente colorata,ecc.).
☞**Nota Bene**
Si consiglia di non usare questa modalità se non strettamente necessario.

BACKLIGHT **–** COMPENSAZIONE CONTROLUCE

Un oggetto inquadrato con forte luce proveniente da dietro solitamente appare scuro e poco visibile rispetto al resto dell'immagine. La funzione BLC permette di ovviare a questo inconveniente ed ottenere una buona compensazione.
Selezionando questa voce di menù è possibile scegliere fra le opzioni AUTO (automatico), DRC e AREA

DRC

La funzione DRC (Dynamic Range Control) è la versione digitale della funzione WDR (Wide Dynamic Range): questa permette un miglior bilanciamento delle luminosità delle zone chiare e scure per ottenere una immagine più dettagliata.

Selezionando DRC e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù:

DRC SETUP

LEVEL ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 10
RETURN

Questa opzione consente di regolare manualmente il livello di compensazione controluce DRC.

AREA

Selezionando AREA e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù:

BLC SETUP

LEVEL LOW
HLM ON ▶
AREA SIZE ▶
RETURN

Selezionando LEVEL è possibile scegliere fra due opzioni: LOW (bassa) e HIGH (alta). Utilizzare LOW con bassa luce attorno alla sorgente luminosa (per ottenere la massima compensazione); utilizzare HIGH con maggior luce attorno alla sorgente luminosa (per ottenere la minima compensazione)

La funzione HLM (High Level Masking - funzione Eclipse) da utilizzarsi in riprese con condizioni di luce eccessiva. Le parti troppo chiare dell'immagine vengono scurite, in modo da ottenere una visualizzazione più nitida del soggetto.
Selezionando HLM ON e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sotto menù:

HLM SETUP

LEVEL ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 100
TONE ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬50
RETURN

Il comando LEVEL permette di stabilire il livello di compensazione di controluce.
Il comando TONE permette di stabilire l'intensità di colore delle immagini.

Selezionando AREA è possibile definire la grandezza e la posizione dell'area nella quale occorre aumentare la luminosità.
Scegliendo SIZE – GRANDEZZA e premendo il tasto **SET**, è possibile, successivamente, premendo il tasto **DOWN** o **UP** ingrandire o rimpicciolire l'area
Premere nuovamente il tasto **SET** per tornare al menù precedente.
Scegliendo POS – POSIZIONE e premendo il tasto **SET**, è possibile, successivamente, premendo il tasto **DOWN** o **UP** o **RIGHT** o **LEFT** posizionare l'area precedentemente definita nella posizione voluta.
Premere nuovamente il tasto **SET** per tornare al menù precedente.

GAIN – CONTROLLO DEL GUADAGNO
Questa opzione consente di selezionare un valore di controllo automatico del guadagno o di disattivarlo.
Selezionando GAIN ON e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sotto menù:

GAIN SETUP

LEVEL	LOW
DNR	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 15
RETURN	

Selezionando LEVEL è possibile scegliere il livello del guadagno tra le opzioni LOW – BASSA, MID – MEDIA e HIGH – ALTA.

La funzione DNR (Dynamic Noise Reduction) permette di diminuire dinamicamente il rumore presente sull'immagine in condizioni di bassa illuminazione.
Selezionando DNR è possibile variare il valore di riduzione del rumore tra i valori 0 e 32.

☞**Nota Bene**
La funzione DNR è attivabile se il controllo automatico del guadagno (GAIN) è attivato.

SENS-UP (DSS) – VARIAZIONE DELLA SENSIBILITA' DELLA TELECAMERA IN FUNZIONE DELLA VARIAZIONE DI LUCE

☞**Nota Bene**
Funzione attiva solo con GAIN ON e SHUTTER a 1/50 (default)

La funzione Sens-Up o DSS (Digital Slow Shutter) permette un'eccezionale prestazione in condizioni di bassa luminosità.
Riducendo la velocità del diaframma elettronico è possibile riprendere scene con bassissima luminosità. La tecnologia DSS permette di rallentare la lettura del CCD da parte della telecamera, cioè la velocità dello shutter, aumentando in questo modo la sensibilità della telecamera in condizioni di scarsa luminosità.
Selezionando SENS-UP è possibile scegliere fra le opzioni AUTO (automatica) e OFF (disattivo).
Selezionando AUTO e premendo il tasto **SET** è possibile variare il massimo tipo di esposizione della telecamera potendo scegliere fra valori che variano fra X2 fino a X256.

SPECIAL– REGOLAZIONI SPECIALI
Questa funzione consente di variare le funzioni relative ai parametri della telecamera.
Selezionando questa voce di menù e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù:

SPECIAL SETUP

DAY/NIGHT	AUTO
MOTION DET	ON ▶
PRIVACY	OFF
SYNC	INT
CAM-ID	ON ▶
IMAGE CTRL ▶	
SYSTEM CTRL ▶	
RETURN	

Opzione	Valore	Spiegazione
DAY/NIGHT	COLOR ÷ B/W ÷ AUTO ÷ EXT	Consente di selezionare la modalità di funzionamento della telecamera in funzione delle condizioni di illuminazione. (vedi oltre)
MOTION DET	ON ÷ OFF	Se attivata, questa funzione consente di avvisare l'operatore del movimento presente sulla scena inquadrata visualizzando un'icona sul monitor. (vedi oltre)
PRIVACY	ON ÷ OFF	Se attivata, consente di selezionare fino a otto zone di privacy. (vedi oltre)
SYNC	INT	Indica che il metodo di sincronizzazione è interno e non può essere variato.
CAM-ID	ON ÷ OFF	Questa opzione consente di assegnare un nome alla telecamera, utilizzando fino ad un massimo di 20 caratteri. (vedi oltre)
IMAGE CTRL	/	Selezionando questa voce, si accede al relativo sottomenù nel quale è possibile selezionare le opzioni relative alla modalità di visualizzazione delle immagini. (vedi oltre)
SYSTEM CTRL	/	Consente di accedere ai menù di servizio della telecamera destinati alle operazioni di fabbrica di sola competenza del personale tecnico. Riporta inoltre la versione firmware del prodotto.
RETURN	/	Consente di uscire dal sottomenù.

DAY/NIGHT - VARIAZIONE DEL FUNZIONAMENTO DELLA TELECAMERA IN FUNZIONE DELLA VARIAZIONE DI LUCE PRESENTE SULLA SCENA
La telecamera, che normalmente riprende le immagini a colori, in condizioni di scarsa illuminazione, commuta automaticamente il suo funzionamento da "colore" a "bianco/nero", in questo modo viene ottimizzata la qualità delle immagini riprese.

Selezionando DAY/NIGHT è possibile scegliere fra le opzioni AUTO (automatica), EXT, COLOR e B/W (bianco e nero).

AUTO: questa opzione seleziona la modalità automatica di commutazione colore-bianco/nero, con l'accensione sincronizzata dell'illuminazione infrarossa.

EXT: questa opzione non è operativa. NON UTILIZZARE.

COLOR: con questa opzione le immagini riprese dalla telecamera risultano sempre a colori.

B/W: con questa opzione le immagini riprese dalla telecamera risultano sempre in bianco/nero.

MOTION DET – RILEVAZIONE DI MOVIMENTO
Questa funzione consente di rilevare del movimento presente sulla scena ripresa dalla telecamera.
Ad ogni improvviso movimento (ad esempio l'apertura di una porta) l'operatore verrà avvisato da una icona lampeggiante sul lato destro del monitor.
Selezionando questa voce di menù e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù:

AREA SEL – SELEZIONE DELL'AREA SENSIBILE AL MOVIMENTO
Selezionando questa opzione è possibile accedere alla schermata di selezione.
In questa particolare schermata la scena ripresa viene suddivisa in settori che possono essere attivati dall'utente.
E'quindi possibile sensibilizzare al movimento solo specifici punti di ripresa escludendone altri.
Se ad esempio la scena comprendesse una porta ed una finestra è possibile ottenere l'allarme dal solo movimento della porta escludendo il movimento della finestra.
Premendo il tasto **LEFT** o è possibile spostarsi sopra la zona da sensibilizzare (ad esempio la porta) e confermarla con la pressione del tasto **SET**.
Per deselezionare il punto è necessario premere nuovamente il pulsante **SET**.

SENSIVITY – SENSIBILITA'
Agendo con il tasto **RIGHT** o **LEFT** è possibile aumentare o diminuire la sensibilità del rivelatore di movimento. Il valore 1 indica la massima sensibilità; il valore 100 indica la minima sensibilità.

PRIVACY – OSCURAMENTO DI UNA O PIU PARTI DELLA SCENA INQUADRATA
La funzione PRIVACY permette di specificare fino a otto zone di riservatezza (privacy zone) che mascherano determinate aree della scena alla vista dall'operatore. Una privacy zone appare sul monitor come un rettangolo di dimensioni, colore e livello di trasparenza precedentemente impostato dall'utente.

OSSERVAZIONI SULLA ZONA DI RISERVATEZZA

- E'consigliabile utilizzare zone di riservatezza leggermente più grandi dell'area da nascondere.
- Le zone di riservatezza possono essere solo di forma rettangolare.

Selezionando PRIVACY ON e premendo il tasto **SET** si accede al relativo sottomenù:

AREA SEL – SELEZIONE DELL'AREA
Selezionando questa opzione sullo schermo vengono visualizzate otto aree di riservatezza. E' possibile definire quante aree visualizzare sullo schermo e le dimensioni di ogni singola area.
Agendo sui pulsati menù della telecamera è possibile eseguire tutte le variazioni volute.
Per uscire dal menù, mantenere premuto per alcuni secondi il tasto **SET**.

AREA COLOR – COLORE DELL'AREA

Selezionando questa opzione è possibile definire il colore dell'area da mascherare alla vista.
Agendo sul pulsante **RIGHT**, è possibile scegliere fra i seguenti colori: Bianco, Giallo, Ciano, Verde, Magenta, Rosso, Blu e Nero.

AREA TRANS – TRASPARENZA DELL'AREA

Selezionando questa opzione è possibile definire il livello di trasparenza dell'area mascherata.
Agendo sul pulsante **RIGHT** o **LEFT** è possibile aumentare o diminuire il livello di trasparenza.

CAM ID – NOME TELECAMERA

Questa funzione consente di "nominare" la telecamera e di visualizzarla a monitor nella posizione preferita.
Selezionando ON e premendo il tasto **SET** si accede al seguente sottomenù nel quale è possibile nominare la telecamera.

CAM – ID SETUP

ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZabcd
efghijklmnopqrs
tuvwxyz01234567
89 ()<>-/#*!?,.

◄— —► POS CLR RET

_ _

Utilizzare i tasti menù della telecamera per spostarsi sopra il carattere voluto.
Premere il tasto **SET** per confermarlo.
Selezionare CLR per cancellare i caratteri selezionati.
Selezionando POS e premendo il tasto **SET** si esce automaticamente dal sottomenù e si visualizzano sul monitor i caratteri precedentemente selezionati.
Utilizzare le due frecce ◄ / ► per sostarsi e separare le lettere selezionate.
Agendo sui tasti menù della telecamerai è possibile spostare i caratteri nella posizione desiderata.
Una volta individuata la posizione premere nuovamente il tasto **SET** per tornare al menù precedente.
Per uscire dal menù selezionare RET.

IMAGE CTRL – CONTROLLO IMMAGINI

La funzione IMAGE CTRL consente di accedere al sottomenù relativo alle modalità di visualizzazione delle immagini.
Selezionando IMAGE CTRL e premendo il tasto **SET** si accede al relativo sottomenù:

IMAGE SETUP

MIRROR	OFF
FLIP	OFF
STILL	OFF
D-ZOOM	OFF
SHARPNESS	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 50
SATURATION	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬20
RETURN	

Opzione	Valore	Spiegazione
MIRROR	ON ÷ OFF	Consente di capovolgere l'immagine ORIZZONTALMENTE
FLIP	ON ÷ OFF	Consente di capovolgere l'immagine VERTICALMENTE
STILL	ON ÷ OFF	Selezionando ON viene attivata la funzione "FERMO IMMAGINE"
D-ZOOM	INT	Per attivare la funzione selezionare l'opzione con il tasto, premendo nuovamente il tasto verso l'alto è possibile variare lo ZOOM DIGITALE da un minimo di X1.0 a un massimo diX255.0
SHARPNESS	/	Premendo il tasto verso destra o verso sinistra è possibile variare la DEFINIZIONE delle immagini.
SATURATION	/	Premendo il tasto verso destra o verso sinistra è possibile variare la SATURAZIONE dei colori delle immagini.
RETURN	/	Consente di uscire dal sottomenù.

PULIZIA DEL DISPOSITIVO

- Usare un panno asciutto e strofinare leggermente per eliminare polvere o sporcizia.
- Nel caso la sporcizia non fosse eliminabile con un panno asciutto, compiere l'operazione con un panno inumidito di detergente neutro.
- Non usare liquidi volatili come benzina, alcool, solventi, ecc. o panni trattati chimicamente per pulire il dispositivo al fine di evitare deformazioni, deterioramenti o graffi nella finitura della superficie.

DIAGNOSTICA

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Non appare nessuna immagine a monitor	La tensione di rete non è compatibile con la minicamera Non è stato collegato il cavo di alimentazione della minicamera Non è stato collegato il cavo video della minicamera	Verificare Eseguire i collegamenti
Le immagini sul monitor non sono nitide	La lente esterna della minicamera è sporca Non sono state regolate correttamente le impostazioni di messa a fuoco Il monitor non è correttamente regolato nelle impostazioni di Contrasto e Luminosità	Verificare Regolare Messa a Fuoco Correggere
Le immagini riprese sono troppo chiare o sovraesposte	La regolazione della luminosità (brightness) non è ottimale	Agire sulla regolazione Brightness (luminosità)
I colori della scena ripresa non sono reali	La regolazione del bilanciamento del bianco è errata	Verificare le opzioni del menù WHITE BAL Correggere
Le funzioni DAY/NIGHT EXT e DNR non si attivano	La funzione GAIN non è attiva	Verificare Correggere
La funzione SENS-UP non si attiva	La funzione GAIN non è attiva Lo SHUTTER non è regolato a 1/50 (default)	Verificare Correggere

La telecamera commuta ripetutamente tra la modalità DAY (colore) e NIGHT (bianco/nero).	Soprattutto in ambienti piccoli, la presenza di oggetti che riflettono la luce infrarossa di elevata potenza può causare la commutazione repentina del filtro IR CUT.	Ridurre la potenza dell'illuminazione infrarossa IR o spostare il puntamento dell'illuminazione al di fuori delle superfici riflettenti. E' inoltre possibile intervenire sulla regolazione della luminosità (BRIGHTNESS). Se viene utilizzata la funzione BLC Area, non puntare il fascio IR all'interno dell'area.
La funzione MOTION DETECTOR non si attiva	La funzione non è attiva o non sono state eseguite correttamente le dovute regolazioni	Verificare sul Main Menù Setup – Special – Motion Det e variare l'impostazione selezionando ON per accedere al relativo sottomenù; eseguire le regolazioni.

Nel caso in cui il problema riscontrato non fosse risolvibile seguendo le indicazioni della tabella sopra riportata, contattare un centro di assistenza tecnica autorizzato.

ENGLISH

PRECAUTIONS

- Make sure that the device is intact after removing it from the package.
- Disconnect the device from the mains before cleaning or maintenance. Do not use spray products to clean the device.
- Check that the working temperature is within the indicated range and that the environment is not particularly humid.
- Do not touch the camera sensor surface. Clean the surface with a soft cloth and methylated spirit in the event of accidental contact.
- Do not point the camera towards the sun to prevent damaging the CCD.
- Disconnect power by means of the circuit breaker in the event of a failure and/or bad operation.
- The device can only be opened by qualified technical personnel.
- Exclusively contact an authorised service centre for repairs.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type of sensor:.....**CCD 1/3"Super HAD – DAY & NIGHT – HIGH RESOLUTION**
Scanning system: .....**2:1 interlaced - CCIR - V: 50 Hz - H: 15.625 kHz**
Horizontal resolution:.....**580 lines**
Synchronisation: .....**Internal**
Electronic zoom: **256X**
AUTO - IRIS: .....**DC Drive**
Shutter control: .....**1/50 ~ 1/100.000 sec (ON/OFF)**
Back-lighting compensation:.....**Selectable AUTO/DRC/AREA**
White balancing:: .....**ADJUSTABLE: MANUAL/AWC/ATW1ATW2**
Gain control: .....**ADJUSTABLE**
Digital Slow Shutter (SENS-UP):.....**ADJUSTABLE**
DNR:.....**ADJUSTABLE**
Day & Night: .....**ADJUSTABLE: Color/BW/AUTO/EXT**
IR Cut Filter: .....**AUTO (D&N) – FISSO (Day)**
Minimum sensitivity: .....**0.5 Lux (color) - 0.01 Lux / 0.005 (BW / DSS)**
Video output: .....**Composite output 1Vpp, 75 Ohm**
Lens fitting: .....**"CS" Type**
S/R ratio:.....**52 dB**
Power: .....**12Vcc÷24Vca**
Consumption: .....**100 mA**
Working temperature range:.....**-10÷50°c**
Storage temperature range: .....**-20÷60°c**
Dimensions (W x D x H): .....**117 x 71 x 66mm**
Weight: .....**438 gr**

☞**Important note:**

Product specifications may be subject to change without prior notice.

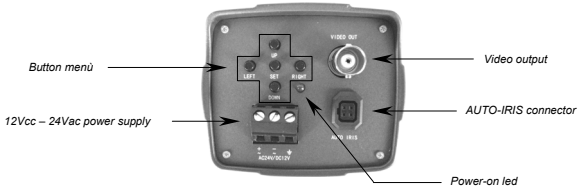
ACCESSORIES PROVIDED

- 4 pole AUTO-IRIS connector.
- CCD cover.
- Stand for bracket mounting.
- User manual.

☞**Important note:**

Accessories may be changed without prior notice.

ELEMENTS IDENTIFICATION



INSTALLATION SPECIFICATIONS

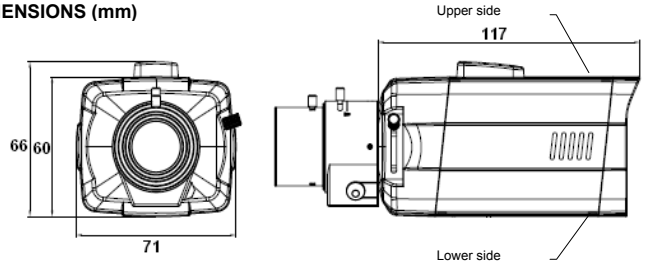
- Avoid pointing the lens directly towards the sun or intense sources of light also when the camera is off. The subject must not be backlit.
- Some lighting systems (e.g. coloured fluorescent lights) may false the colours.
- Arrange a suitable circuit breaker and fuse upstream of the devices.
- Make sure that the rating plate data correspond to the power specifications before connecting the device to the mains.
- Do not point the camera towards reflecting objects.

See Urmet Domus "Closed circuit TV technical installation manual" for further information.

INSTALLATION PRECAUTIONS

- Never install the CCTV camera where it is exposed to rain or moisture. In these cases, use the specific housings.
- When the CCTV camera is used in variable lighting conditions, an Auto-Iris lens must be used.
- To prevent device overheating, place it in a well aired position.
- For the same reason, the device must not be installed near heat sources as radiators or warm air ducts, in places where it is directly exposed to sun irradiation or in rooms with excessive dust accumulation, subject to mechanical vibrations or impacts.
- Consider the device operating temperature range (-10°C÷+50°C) before choosing the place for installation. Do not install the unit over another heating device.
- Do not power the device on immediately after moving it from a cold place to a warm one and vice versa. As a general rule, wait for three hours: the device needs this time to adapt to a new environment (temperature, humidity, etc.).

DIMENSIONS (mm)



INSTALLATION

1 Make sure that no units are powered before starting the installation procedure.
2 Remove the CCD cover.
3 Fit the lens on the camera.
4 Connect the wire to the AUTO-IRIS connector .
5 Connect the CCTV camera to the other devices of the system using an approved 75 ohm coax cable.
6 Power the mini camera.
7 Make the adjustments required (see paragraph below)

AUTO-IRIS PLUG

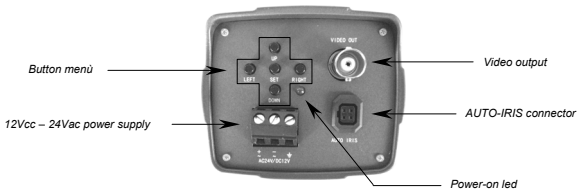
Auto-Iris plug PIN definition

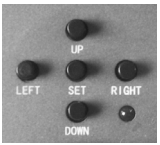
PIN	DC
1	DAMP (-)
2	DAMP (+)
3	DRIVER (+)
4	DRIVER (-)

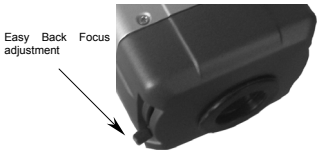
FOCUSING PROCEDURE FOR AUTO-IRIS LENSES

1. Fit the optics on the camera.
2. Connect the wire to the Auto-Iris connector.
3. Adjust the zoom
4. Adjust the focus
5. If it is not possibile to get a perfect focus, operate on the Easy Back Focus adjustment; when finished, fix it in order to avoid to loose it.

USING COMMANDS AND PRESETTINGS







The camera 1092/162 can be installed using a support bracket.

- Fasten the fixing support to the camera with the three screws.
- This support can be installed on both camera sides.
- Fix the base on the lower side for wall mounting or on the upper side for ceiling mounting.

MENU USE

The minicamera ref. 1092/162 uses a multi-level menu that allows to enable/disable or change minicamera settings.
To have access to the main menu button, with the minicamera switched on and operating, unscrew the two screws on the minicamera front and open the cover to gain access to minicamera adjustments.

☞Note
The requested menu displayed on the screen will automatically disappear after about three minutes if the user does not perform any operations on the menu.

MENUS SYSTEM DESCRIPTION
Once the menu access command has been performed pressing the button, the access first screen will be displayed.
Displayed items can be selected by pressing the button down or up.
Once the desired item has been selected, the parameter can be changed moving repeatedly the button to the right or left and choosing among the available options.
By selecting the item associated to this symbol ▶ it is possible to access to the next submenu, where other changes can be performed.
To quit the menu, select the item EXIT and press the button.
All executed changes will automatically be confirmed.

MAIN MENU SETUP (default values)

BRIGHTNESS	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 35
EXPOSURE	ALC
WHITE BAL	ATW1
BACKLIGHT	OFF
GAIN	ON
SENS-UP	OFF
SPECIAL ▶	
RESET	
EXIT	

Option	Value	Description
BRIGHTNESS	1 ÷ 100	It allows to adjust image brightness (see below)
EXPOSURE	ALC ÷ ESC	It is advisable to select ALC (see below)
WHITE BAL	ATW1 ÷ ATW2 ÷ AWC ÷ MANUAL	This option allows to select white balancing mode (see below)
BACKLIGHT	AUTO÷AREA÷DRC	This option allows to select type and level of backlight compensation (see below)
GAIN	ON ÷ OFF	This option allows to select or disable an automatic gain control value (see below)
SENS-UP	OFF ÷ AUTO X2 – AUTO X256	This option allow to select or deactivate a value of minicamera sensitivity change (DSS), according to light change
SPECIAL	/	This option allows to activate specific minicamera functions (see below).
RESET	/	This option allows to delete all changes performed by the user; the minicamera is reset to its initial state.
EXIT	/	This option allows to quit the menu.

MENU ITEMS DESCRIPTION

BRIGHTNESS
Select BRIGHTNESS and move the button to the right or left to change brightness percentage.

EXPOSURE
This function allows to change the functions of minicamera lens.
The minicamera 1092/162 is provided with an electronically controlled lens (DC) autoiris, so it is advisable to select ALC (Automatic Lens Control) mode and gain access to the following submenu.
Select ESC only under special lighting conditions, for which a fast exposure adjustment is needed.

ALC SETUP

LENS	DC
SHUTTER	1/50
RETURN	

☞Note

It is strongly recommended to always use the value 1/50.

Select SHUTTER to change manually the Shutter speed (included “special” values X12, X10, X8, X6, X4 and X2).
If the Shutter speed is reduced, also the CCD sensitivity is reduced, but is increased the capability to capture scenes with rapid movement.

WHITE BAL
This function allows to select the white balancing mode.
Select this menu item to choose among MANUAL, ATW1, ATW2 and AWC options.

Option	Value	Description
MANUAL	RED ÷ BLUE	This option allows to manually adjust the white balancing (see below)
AWC	/	Auto White Balance: indoor automatic adjustment to be used in environments with faint light or in case of fluorescent lighting
ATW1 ATW2	/	Auto Tracking White Balance: automatic adjustment based on surrounding environment detection (outdoor or indoor). It is advisable to use ATW1: use ATW2 only when the result with ATW1 is not satisfactory.
RETURN	/	This option allows to quit the submenu.

MANUAL
Select MANUAL and press the button to access to the following submenu:

This option allows to manually adjust the white balancing under extreme lighting conditions (images with different colours but without white, for example in rooms with fluorescent coloured artificial lighting, etc.).

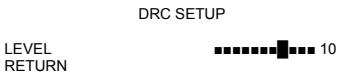
☞**Note**
It is recommended not to use this mode, if not strictly necessary.

BACKLIGHT **–** BACKLIGHT COMPENSATION

An object with a strong light in the background usually appears dark and not so visible if compared with the rest of image. The BLC function allows to solve this problem and obtain a good compensation.
Select this menu item to choose among AUTO (automatic), DRC and AREA options.

DRC
DRC function (Dynamic Range Control) is the digital version of WDR (Wide Dynamic Range) function; it allows a better balancing of bright and dark areas to obtain a more detailed image.

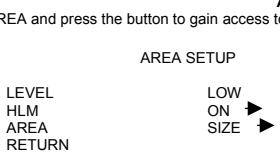
Select DRC and press the button to gain access to the following submenu:



This option allows to manually adjust DRC backlight compensation level.

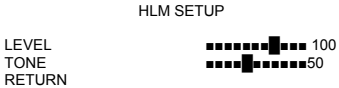
AREA

Select AREA and press the button to gain access to the following submenu:



Select LEVEL to choose between two options: LOW and HIGH. Use LOW with poor light around the light source (to obtain the max. compensation); use HIGH with more light around the light source (to obtain the min. compensation).

The function HLM (High Level Masking or Eclipse function) must be used for shooting under excessive light conditions. In the image, the areas too bright are darkened, in order to obtain a sharper display of the subject.
Select HLM ON and press th button to gain access to the following submenu:



The LEVEL command allows to select the backlight compensation level.
The TONE command allows to select the images colour intensity.

Select AREA to define size and position of the area where to increase brightness.
Select SIZE to enlarge or reduce the area, by moving the button down or up.
Press again the button to go back to the previous menu.
Select POS – POSITION and press the button, then move the button up and down or right and left to place the previously selected area in the desired position.
Press again the button to go back to the previous menu.

GAIN – GAIN CONTROL

This option allows to select a value for the automatic gain control or disable it.
Select GAIN ON and press the button to gain access to the following submenu:

Select LEVEL to choose the gain level among LOW – MID - HIGH options.

The DNR function (Dynamic Noise Reduction) allows to dynamically reduce the noise on the image under low light conditions.
Select DNR to change the noise reduction value between 0 and 32.

☞Note
DNR function can be activated if the automatic gain control (GAIN) is activated.

SENS-UP (DSS) – MINICAMERA SENSITIVITY ADJUSTMENT ACCORDING TO LIGHT CHANGE

☞**Note**
Function active only with GAIN ON and SHUTTER set to 1/50 (default)

This function allows to shoot scenes under poor light conditions. When the brightness gradually decreases, also the frame per second is reduced (number of images/second), increasing the minicamera sensitivity.
Select SENS-UP to choose between AUTO (automatic) and OFF (disabled) options.
Select AUTO and press the button to change the minicamera max. exposure type, selecting among values from X2 to X256.

If this function is used with a minicamera provided with an embedded IR illuminator as ref. 1092/162, the SENS-UP function has the following applications:

- use of the minicamera in COLOUR mode, that is without IR lighting. In COLOUR mode and with the SENS-UP function active, the minicamera can capture colour images also under extremely low light conditions.
- increase of IR lighting range. In case of poor lighting conditions, long distances to be covered, reflecting walls or other special conditions, the use of SENS-UP function allows to improve the lighting range.

***SPECIAL*– SPECIAL ADJUSTMENTS**

This function allows to change the functions concerning minicamera parameters.
Select this menu item and press the button OPEN to gain access to the following submenu:

SPECIAL SETUP

DAY/NIGHT	AUTO
MOTION DET	ON ▶
PRIVACY	OFF
SYNC	INT
CAM-ID	ON ▶
IMAGE CTRL ▶	
SYSTEM CTRL ▶	
RETURN	

Option	Value	Description
DAY/NIGHT	COLOR ÷ B/W ÷ AUTO ÷ EXT	It allows to select the minicamera operation mode, according to lighting conditions (see below).
MOTION DET	ON ÷ OFF	If enabled, this function allows to inform the operator about a movement on the captured scene by displaying an icon (see below).
PRIVACY	ON ÷ OFF	If enabled, it allows to select up to 8 privacy zones (see below).
SYNC	INT	It indicates that the synchronization mode is internal and can not be changed.
CAM-ID	ON ÷ OFF	This option allows to give a name to the minicamera using up to 20 characters (see below).
IMAGE CTRL	/	Select this item to gain access to the respective submenu, where it is possible to select the options concerning image displaying mode (see below).
SYSTEM CTRL	/	It allows to gain access to minicamera service menus for factory operations, only performed by technical staff. It also contains the product software version
RETURN	/	It allows to quit the submenu.

DAY/NIGHT – **MINICAMERA OPERATION CHANGE ACCORDING TO VARIATION OF LIGHT PRESENT IN THE SCENE**

The minicamera usually captures colour images, but under poor light conditions it automatically switches its operation mode from “colour” to “black/white”. In this way the captured image quality is optimized.

Select DAY/NIGHT to choose among AUTO (automatic), EXT, COLOR and B/W (black/white) options.

AUTO: this option selects the minicamera automatic switching mode from colour to black/white, without the synchronized use of infra-red lighting. This mode can only be used with slow light change. THE USE OF THIS OPTION IS NOT RECOMMENDED.

EXT: this option selects the minicamera automatic switching mode from colour to black/white, with synchronized lighting of infra-red illuminator.

COLOR: with this options the images captured by the minicamera are always in colour mode.

B/W: with this options the images captured by the minicamera are always in black/white mode.

MOTION DET – MOTION DETECTOR

This function allows to detect movements in the minicamera captured images. At any sudden movement (for example, a door opening), the operator will be informed with a blinking icon on monitor right side.
Select this menu item and press the button OPEN to gain access to the following submenu:

MOTIO DET SETUP

AREA SEL ▶
SENSITIVITY ▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 50
RETURN

AREA SEL – SELECTING MOVEMENT SENSITIVE AREA
Select this option to access to the selection screen. In this special screen the captured scene is divided into zones that can be activated by the user.
In this way it is possible to select as sensitive to movement some special shooting points, while others can be excluded.
For example, if in the scene there are a door and a window, the alarm can be activated on a door movement and not on the window movement.
Use the left and right button to move on the zone to be activated (for example, the door) and confirm by pressing the central button.
To remove the selection of the point, put again the button in the central position.

SENSIVITY
Use the button on the minicamera by moving it to the right or left to increase or reduce the motion detector sensitivity. The value 1 indicates the max. sensitivity, the value 100 the min. sensitivity.

PRIVACY – MASKING ONE OR MORE PARTS OF A SCENE

The PRIVACY function allows to specify up to 8 privacy zones that mask specific areas, which become invisible to the operator. A privacy zone is displayed on the screen with a rectangle, which colour and transparence level have been previously selected by the user.

NOTES ABOUT PRIVACY ZONE

It is recommended to select privacy zones slightly larger than the area to be masked.

Privacy zones can only be rectangular.

Select PRIVACY ON and press the button to gain access to the following submenu:

PRIVACY SETUP

AREA SEL ▶
AREA COLOR YELLOW
AREA TRANS ▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 50
RETURN

AREA SEL – AREA SELECTION
By selecting this option, 8 privacy zones are displayed. It is possible to define the number of areas to be displayed on the screen and the size of each single area.
Press the button on the minicamera front to perform all desired changes.
To quit the menu, keep the button pressed for some seconds.

AREA COLOR – COLOUR OF THE AREA
Select this item to choose the colour of the zone to be masked.
Move the button on the minicamera to the right to choose among the following colours: white, yellow, cyan, magenta, red, blue and black.

AREA TRANS – AREA TRANSPARENCE
Select this option to define the transparence level of the masked area.
Move the button on the minicamera to the left or right to increase or reduce the transparence level.

CAM ID **–** MINICAMERA NAME
This function allows to give a name to the "minicamera" and display it in the desired positions.
Select ON and press the button to gain access to the following submenu where to give a name to the minicamera.

CAM – ID SETUP

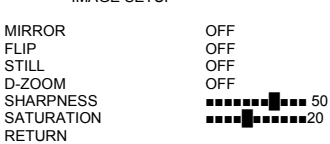
ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZabcd
efghijklmnopqrs
tuvwxyz01234567
89 ()<>-/#*!?,.

◄— —► POS CLR RET
_ _

Put the button in the different positions to move on the desired character.
Press the central button to confirm it.
Select CLR to delete the selected characters.
Select POS and press the button to automatically quit the submenu and display the previously selected characters.
Use the arrows ◄ / ► to move and separate the selected characters.
Put the button on the minicamera in the different positions to move the characters in the desired position.
Once the position has been defined, press again the button to go back to the previous menu.
To quit the menu select RET.

***IMAGE CTRL* – IMAGES CONTROL**

The function IMAGE CTRL allows to gain access to the submenu concerning image displaying mode.
Select IMAGE CTRL and press the button to gain access to the respective submenu:



Option	Value	Description
MIRROR	ON ÷ OFF	It allows to flip the image HORIZONTALLY.
FLIP	ON ÷ OFF	It allows to flip the image VERTICALLY.
STILL	ON ÷ OFF	By selecting ON, the function “STILL” is activated.
D-ZOOM	INT	To activate the function, select the option with the button; move again the button up to change the DIGITAL ZOOM from X1.0 min. to X255.0 max.
SHARPNESS	/	Move the button to the right or left to change images SHARPNESS.
SATURATION	/	Press the the button to the right or left to change colour and images SATURATION.
RETURN	/	It allows to quit the submenu.

CLEANING THE DEVICE

- Rub delicately with a dry cloth to remove dust and dirt.
- Dip the cloth in neutral detergent if dirt cannot be eliminated with a dry cloth alone.
- Do not use volatile liquids (such as petrol, alcohol, solvents, etc.) or chemically treated clothes to clean the device to prevent deformation, deterioration or scratches to the paint finish.

DIAGNOSTICS

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
No image displayed on the screen	The mains voltage is not compatible with the minicamera. The minicamera power supply cable has not been connected. The minicamera video cable has not been connected..	Check Make the connections
Displayed images are not sharp enough.	The minicamera external lens is dirty. Focus settings are not correctly adjusted. Monitor contrast and brightness settings are not correctly adjusted.	Check Adjust focus Modify
Captured images are too clear or overexposed.	Brightness adjustment is not optimal.	Change brightness adjustment.
Colours of captured image are not real.	White balancing adjustment is incorrect.	Check WHITE BAL menu options. Modify .
DNR / D&N EXT functions can not be activated.	GAIN function is not active.	Check Modify
SENS-UP function can not be activated.	GAIN function is not active. The SHUTTER is not adjusted at 1/50 (default).	Check Modify
Camera switches repeatedly between DAY mode (color) and NIGHT mode (black&white).	Especially in small environments, presence of infrared reflecting objects can cause the sudden switch of the IR CUT filter.	Reduce the power of the IR illumination or move its pointing. Besides, it is possible to ad just the BRIGHTNESS. If BLC Area option is used, don't point the IR illumination inside the Area.
MOTION DETECTOR function can not be activated.	The function is not active or needed adjustments have not been correctly performed.	Check on Main Menu Setup – Special – Motion Det and change the setting by selecting ON to gain access to the respective submenu; perform adjustments.

If the problem can not be solved following the instructions in the table above, contact an authorized technical assistance.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type de capteur:	**CCD 1/3"Super HAD-DAY&NIGHT (Jour/nuit)**
Système de balayage:	**2:1 entrelacé - CCIR - V: 50 Hz - H: 15.625 kHz**
Résolution horizontale:	**580 lignes**
Synchronisation:	**Interne**
Zoom numérique interne:	**256 X**
Optique:	**DC / Manuel**
Commande de l'obturateur:	**1/50 ~ 1/100.000 sec (ON/OFF)**
Compensation contre jour:	**Sélectionnable : AUTO/DRC/AREA(Zone)**
Augmentation de la sensibilité (DSS SENS-UP):	**Réglable**
Balance des blancs:	**Sélectionnable : MANUAL/AWC/ATW1/ATW2**
Contrôle du gain:	**Réglable**
Mode Jour/Nuit:	**Sélectionnable : Color/BW/AUTO/EXT**
Filtre IR mécanique:	**AUTO**
Sensibilité minimum:	**Couleur 0.5 Lux/N&B, DSS : 0,01 Lux**
Sortie Vidéo:	**Sortie composite 1 Vpp, 75 Ohms**
Type objectifs:	**"CS"**
Rapport signal/bruit:	**52 dB**
Alimentation:	**12Vcc - 24Vca**
Consommation:	**100 mA**
Température de fonctionnement:	**-10+50°c**
Température de stockage:	**-20+60°c**
Dimensions (L x P x H):	**117 x 71 x 66mm**
Poids:	**438 gr**

☞**Note importante:**

Les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

• Après avoir retiré l'emballage, s'assurer de l'état intact de l'appareil.
• Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du secteur. Ne pas utiliser de produits en spray pour le nettoyage de l'appareil.
• Vérifier que la température de fonctionnement est conforme aux limites indiquées et que l'environnement ne présente pas une humidité excessive.
• Ne pas toucher la surface du capteur de la caméra. En cas de contact accidentel, nettoyer le capteur à l'aide d'un chiffon souple humecté d'alcool.
• Ne pas orienter la caméra vers le soleil, sous peine d'endommager le CCD.
• En cas de panne et/ou de fonctionnement irrégulier, couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général.
• Seul un personnel technique qualifié peut ouvrir le dispositif.
• Pour les réparations, s'adresser uniquement à un centre après-vente agréé par le constructeur.

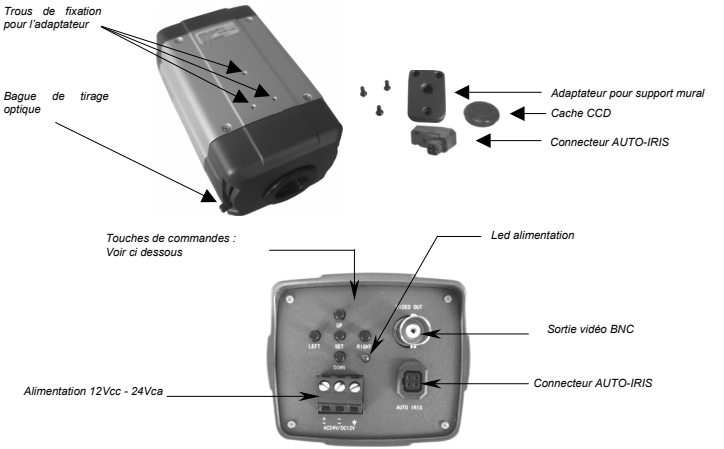
ACCESSOIRES FOURNIS

- Connecteur AUTO-IRIS à 4 pôles.
- Cache CCD.
- Adaptateur pour support pour montage.
- Manuel installation.

☞**Note Importante:**

Les accessoires peuvent être modifiés sans préavis.

IDENTIFICATION DES ELEMENTS



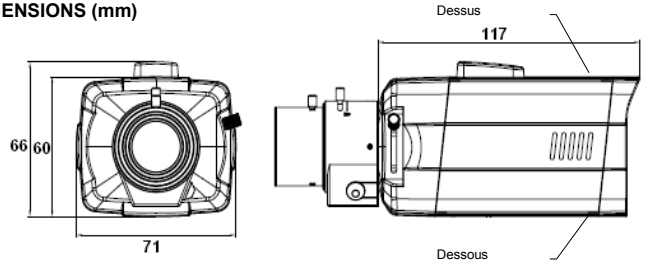
INSTALLATION

- Ne jamais pointer la caméra vers le soleil ou des sources lumineuses intenses, même quand elle est éteinte. Le sujet ou la scène ne doit pas être en contre jour.
- Certains types d'éclairages (fluorescents, halogènes) peuvent fausser les couleurs perçues.
- Toujours installer en amont de l'alimentation électrique un dispositif de protection et de coupure adapté.
- Eviter de pointer la caméra sur des objets réfléchissants

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

- Ne jamais installer la caméra dans une ambiance humide. Utiliser un caisson de protection adapté.
- Si les conditions de lumières varient fortement, utilisez un objectif Autoiris.
- Pour éviter toute surchauffe, installez la caméra dans un endroit aéré.
- Pour la même raison, ne jamais installer la caméra prés de sources de chaleur (radiateurs, chauffages soufflants, exposition directe au soleil). La température de fonctionnement est de (-10°C÷+50°C) : respecter cela en choisissant l'endroit d'installation de la caméra.
- Pour éviter toute détérioration, ne jamais installer la caméra dans des ambiances poussiéreuses. Eviter de même les supports soumis à des vibrations ou à des chocs.
- En cas de changement brutal de température (passage du froid au chaud, ou vice-versa), ne jamais mettre la caméra sous tension tout de suite. Laissez la reposer dans le nouvel environnement pendant 2 à 3 heures pour éviter toute détérioration.

DIMENSIONS (mm)



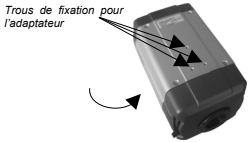
INSTALLATION

1 Effectuer toutes ces opérations SANS alimenter la caméra.
2 Enlever le cache du CCD.
3 Installer l'objectif C/S sur la caméra.
4 Connecter le câble DC de l'objectif sur la prise AUTO-IRIS.
5 Connecter le signal vidéo de la caméra aux équipements avec du câble 75 ohm coaxial.
6 Alimenter la caméra
7 Effectuez les réglages (voir ci dessous)

Fixation sur support.

La caméra 1092/162 peut être installée sur un support standard, à l'aide de l'adaptateur fourni.

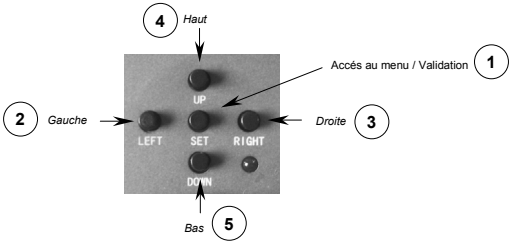
- Fixer l'adaptateur sur la caméra avec les 3 vis fournies.
- Cet adaptateur peut se fixer sur ou sous la caméra.



NETTOYAGE

- Nettoyer avec un chiffon sec pour enlever la poussière et la boue.
- N'utiliser que de l'eau ou un détergent neutre en cas de taches. Un chiffon mouillé étant la meilleure solution.
- N'utilisez jamais de liquides volatils : alcool, solvant ou de chiffons pré-imprégnés pour éviter déformation, rayures, etc.…

UTILISATION DU MENU DE PARAMETRAGE



☞**Note**
La caméra quittera le menu de paramétrage au bout de 3 minutes sans action de l'opérateur.

DESCRIPTION DU SYSTEME DE MENUS

L'accès aux menus se fait par appui sur le bouton **1**

L'écran de menu principal apparaît alors
Le déplacement dans le menu s'effectue avec les boutons **4** et **5**

Les valeurs pour le paramètre se changent avec les boutons **2** et **3**

Le symbole ▶ indique qu'il y a un sous menu accessible par appui sur **1**

Pour sortir du menu, sélectionnez EXIT et appuyez sur **1**
Ceci validera tous les changements effectués

MAIN MENU SETUP (default values)

BRIGHTNESS	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 35
EXPOSURE	ALC
WHITE BAL	ATW1
BACKLIGHT	OFF
GAIN	ON
SENS-UP	OFF
SPECIAL ▶	
RESET	
EXIT	

Option	Valeur	Description
BRIGHTNESS	1 ÷ 100	Réglage luminosité (voir ci dessous)
EXPOSURE	ALC ÷ ESC	Ouverture : privilégiez ALC (voir ci dessous)
WHITE BAL	ATW1 ÷ ATW2 ÷ AWC ÷ MANUAL	Réglages de la balance des blancs : (voir ci dessous)
BACKLIGHT	AUTO÷AREA÷DRC	**CONTRE JOUR** : réglages du type de compensation souhaitée : (voir ci dessous)
GAIN	ON ÷ OFF	Permet d'ajuster la valeur du gain (voir ci dessous)
SENS-UP	OFF ÷ AUTO X2 – AUTO X256	Réglage de la sensibilité en luminosité basse (DSS), en fonction des changements de lumière ambiante
SPECIAL	/	Permet d'activer les fonctions spéciales (voir ci dessous).
RESET	/	Permet de remettre la caméra dans son paramétrage tel que défini en usine.
EXIT	/	Permet de sortir du menu.

DESCRIPTION DETAILLEE

BRIGHTNESS
Ajuster ce paramètre pour régler la luminosité de l'image, et utilisez les boutons 2 et 3 pour augmenter ou diminuer la luminosité de l'image restituée.

EXPOSURE
Cette fonction permet de choisir la façon de gérer l'exposition.
Si la caméra 1092/162 est équipée d'un objectif à ouverture pilotée Autoiris (DC), et il est recommandé de laisser ce réglage sur ALC (Automatic Lens Control). Les vitesses d'exposition peuvent être sélectionnées dans le sous menu.
Choisissez ESC seulement pour des vitesses d'exposition rapide.

ALC SETUP

LENS	DC
SHUTTER	1/50
RETURN	

La valeur SHUTTER permet d'ajuster manuellement la vitesse d'exposition (y compris les valeurs spéciales X12, X10, X8, X6, X4 and X2).
Si la vitesse d'obturation est réduite, la sensibilité du CCD est également réduite. Mais l'on peut alors capturer des objets en mouvement rapide.

☞**Note**
Il est fortement recommandé de toujours utiliser la valeur de 1/50 pour SHUTTER

WHITE BAL
Permet de choisir le mode de fonctionnement de la balance des blancs, et la température de couleurs.
Les valeurs possibles sont : MANUAL, ATW1, ATW2 et AWC.

Option	Value	Description
MANUAL	RED ÷ BLUE	Ajustement manuel (voir ci dessous)
AWC	/	Auto White Balance: balance des blancs automatique. A privilégier pour des ambiances à lumière faible, ou en cas d'éclairages fluorescents.
ATW1 ATW2	/	Auto Tracking White Balance: Ajustement automatique de la balance des blancs basé sur la détection permanente des changements de luminosité (en intérieur ou en extérieur). La valeur recommandée est ATW1: n'utilisez ATW2 que si le réglage avec ATW1 ne donne pas satisfaction.
RETURN	/	Permet de sortir du menu.

MANUAL
Sélectionnez MANUAL :

Ce réglage ne doit s'appliquer qu'à des conditions de luminosité extrême : images avec des couleurs très différentes sans blanc, par exemple avec un éclairage fluorescent de couleur vive.

☞**Note**
Ce mode MANUAL ne devrait pas être utilisé dans des conditions normales. Il n'est là que pour gérer des cas extrêmes.

***BACKLIGHT* –** COMPENSATION CONTRE-JOUR

☞**Note**
Les réglages que vous allez effectuer ici mettent parfois jusqu'à 5 secondes pour corriger l'image. Attendez que l'image soit stabilisée pour juger du résultat.

Un objet ou une personne devant un fond lumineux intense sera normalement foncé et se distinguera mal dans l'image (cas d'une personne devant une fenêtre). Les fonctions BLC permettent de régler ce problème pour compenser les différences de luminosité.

Les différents réglages présentés ici permettront de :
- privilégier l'avant plan (AUTO)
- faire une balance entre les avants et arrières plans (DRC)
- d'ajuster finement le contraste entre avant et arrière plan (AREA)

DRC

DRC (Dynamic Range Control) est la version digitale du WDR (Wide Dynamic Range).
La balance entre les zones claires et sombres est effectuée en permanence sur toute l'image pour obtenir la meilleure compensation.

Sélectionnez l'option DRC :

Vous pouvez ajuster ici le niveau de compensation du DRC.

☞**Note**
Vous pouvez régler le paramètre BRIGHTNESS pour optimiser la luminosité de l'image obtenue avec cette fonction.

AREA

La fonction AREA est la plus puissante : il est possible de choisir la zone dans l'image ou la compensation se fera : cas d'une fenêtre ou d'une porte vitrée.
Cette zone apparaîtra en superposition sous la forme d'un cadre grisé.

Sélectionnez AREA :

AREA SETUP

LEVEL	LOW
HLM	ON ▶
AREA	SIZE ▶
RETURN	

L'option LEVEL comporte deux options: LOW and HIGH. Utiliser LOW quand il la luminosité est faible autour du sujet, pour obtenir la compensation maximale. Utiliser HIGH quand la luminosité est forte autour du sujet, pour obtenir une compensation minimale.

La fonction HLM (High Level Masking ou fonction Eclipse) ne doit être utilisée que dans des conditions extrêmes. La balance des blancs est inversée dans les zones trop claires, pour éviter l'éblouissement et améliorer les détails sur le sujet observé.

Paramétrer HLM sur ON et accéder au sous menu :

HLM SETUP

LEVEL	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 100
TONE	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬50
RETURN	

La valeur LEVEL permet de sélectionner la valeur de la compensation
La valeur TONE permet de régler l'intensité des couleurs de l'image.

Sélectionnez AREA pour définir la taille et la position de la zone de correction.
Cette zone doit être adaptée au mieux pour venir sur la source de lumière arrière : fenêtre, porte vitrée, etc.

L'option SIZE (TAILLE) permet d'agrandir ou de réduire les proportions : les boutons 2 et 3 modifient la taille horizontale, les boutons 4 et 5 modifient la taille verticale de la zone.

Appuyez sur le bouton 1 pour sortir de ce paramétrage.

L'option POS (POSITION) permet de déplacer la zone dans l'image. Les boutons 2 et 3 modifient la position horizontale, les boutons 4 et 5 modifient la position verticale de la zone.

Appuyez sur le bouton 1 pour sortir de ce paramétrage.

GAIN – CONTRÔLE DU GAIN

Permet d'ajuster le contrôle automatique du gain ou de le mettre hors service.
Validez GAIN sur ON et accédez au sous-menu :

GAIN SETUP

LEVEL LOW
DNR ■■■■■■■■■■■ 15
RETURN

La valeur LEVEL comporte trois options : LOW (BAS) – MID (MOYEN) – HIGH(HAUT).
La fonction DNR (Dynamic Noise Reduction = Réduction dynamique du bruit vidéo) permet de réduire le « bruit » vidéo dans des conditions de luminosité faible.
L'option DNR permet d'ajuster la valeur entre 0 et 32.

☞**Note**
La fonction DNR ne peut être activée que si la fonction GAIN est activée.

SENS-UP (DSS) – AJUSTEMENT AUTOMATIQUE DE LA SENSIBILITE EN FONCTION DES CHANGEMENTS DE LUMINOSITE

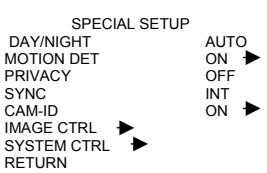
☞**Note**
Cette fonction n'est active que si GAIN est sur ON, et SHUTTER réglé sur 1/50 (default)
Ce réglage peut permettre de filmer avec des conditions de lumière très faible. Quand la luminosité décroît, le nombre d'images par seconde capturées diminue également, en augmentant la sensibilité du capteur.
Sélectionnez SENS-UP pour choisir entre AUTO (automatique) et OFF (arrêt).
Vous pouvez ensuite choisir avec la fonction AUTO, en pressant les boutons 2 or 3, la valeur maximale de la sensibilité, avec des valeurs de X2 à X256.

Dans le cas de la caméra 1092/162 équipée d'un projecteur à LEDs infrarouges, ce réglage SENS-UP permet les applications suivantes:

- Si le mode jour/nuit (SPECIAL -> DAY/NIGHT) est réglé sur COLOR (sans éclairage infrarouge), La caméra va être capable de capturer des images en couleur dans des conditions de luminosité extrêmement basses.
- Si le mode jour/nuit est réglé sur (EXT ou AUTO), l'éclairage infrarouge se déclenchera. La fonction SENS-UP améliorera la sensibilité de la caméra. Ceci permettra une meilleure définition sur une plus grande distance.

***SPECIAL*– FONCTIONS SPECIALES**

Ces réglages affectent le comportement global de la caméra, et comportent des réglages généraux.
Sélectionnez l'option SPECIAL pour accéder au sous-menu :



Option	Value	Description
DAY/NIGHT	COLOR ÷ B/W ÷ AUTO ÷ EXT	Gestion des modes jour/nuit (voir ci dessous).
MOTION DET	ON ÷ OFF	Permet d'avoir une alerte visuelle à l'écran en cas de détection de mouvement (voir ci dessous).
PRIVACY	ON ÷ OFF	Permet de sélectionner et d'activer 8 zones de masquage (voir ci dessous).
SYNC	INT	Indique que le mode de synchronisation est interne. Ceci est une information et ne peut pas être modifié.
CAM-ID	ON ÷ OFF	Permet de mettre un nom à la caméra, et de le superposer à l'image. (voir ci dessous).
IMAGE CTRL	/	Sous menu réglages globaux d'image (voir ci dessous).
SYSTEM CTRL	/	Sous menu de maintenance de la caméra. **Ne permet aucun paramétrage actif.**
RETURN	/	Quitte le sous menu.

DAY/NIGHT – **GESTION DES MODES JOUR/NUIT.**
La caméra travaille naturellement en couleurs, mais dans des conditions de luminosité très faible, elle passe automatiquement en noir et blanc. Ceci accroît la sensibilité et optimise la qualité d'image.
PREVOIR IMPERATIVEMENT UN ECLAIRAGE INFRAROUGE POUR LA NUIT !!(192/891,892,894)

AUTO: Basculement jour/nuit : mode recommandé pout cette caméra.

EXT: NON UTILISABLE

COLOR: Cette option empêche le basculement en noir et blanc, et force l'image à rester en couleurs.

B/W: Cette option empêche le basculement en couleurs, et force l'image à rester en noir et blanc.

***MOTION DET* – DETECTION DE MOUVEMENT**

En cas de mouvement dans l'image sur une zone paramétrable, La caméra affichera une icône clignotante dans le coin supérieur droit de l'écran.

IL N'Y PAS DE SORTIE SUR RELAIS POUR CETTE FONCTION

Sélectionnez MOTION DET pour accéder au sous menu:

MOTION DET SETUP

AREA SEL ▶
SENSITIVITY ▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 50
RETURN

AREA SEL – SELECTION DE LA ZONE DE DETECTION

L'image est divisée en carrés. Par défaut, toute l'image est activée : carrés gris clair.
Lors de cette phase de réglage, les objets en mouvement sont « surlignés » par une couleur vive.

Pour EXCLURE une partie de l'image, déplacer le curseur avec les boutons 2, 3, 4,5
Le bouton 1 sert à valider ou invalider le carré. La couleur du curseur vous donne l'état du carré sur lequel il se trouve : Bleu = détection inactive ou Orange = détection active.

Les zones exclues apparaissent en gris foncé, les zones de détection apparaissent en gris clair.

Pour sortir de ce paramétrage de zone, faites un appui long sur le bouton 1

SENSIVITY SENSIBILITE

La sensibilité de la détection peut être modifiée avec les boutons 2 et 3, sur une échelle empirique de 1 à 100.

***PRIVACY* –** ZONES DE MASQUAGE DANS L'IMAGE

Il est possible de définir 8 zones de masquage dans l'image. Ces zones sont de taille définissable et peuvent être déplacées à l'écran pour suivre un contour. On peut choisir globalement la couleur et la transparence de ces zones.

REMARQUES SUR LES ZONES DE MASQUAGE

Il est recommandé de faire des zones de masquage légèrement plus grandes que la zone à masquer.

Ces zones de masquage ne peuvent être que rectangulaires !

Validez PRIVACY sur ON et accéder au sous menu :

PRIVACY SETUP

AREA SEL ▶
AREA COLOR YELLOW
AREA TRANS ▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 50
RETURN

AREA SEL – PARAMETRAGE DES ZONES
Le paramétrage des zones se fait par appui cyclique sur 1 :
Les zones sont matérialisées par des pavés sur l'image. Il apparait un petit carré de couleur orange sur le point de modification.
1er appui sur 1 : point orange sur coin supérieur : avec les boutons 2 3 4 5, il est possible de déplacer ce point pour retailler la zone.
2é appui sur 1 : point orange sur coin inférieur : avec les boutons 2 3 4 5, il est possible de déplacer ce point pour retailler la zone.
3é appui sur 1 : point orange au centre de la zone : avec les boutons 2 3, il est possible de définir si la zone est activée ou non.

Pour changer de zone, appuyer sur 1. Les 8 zones se paramètrent les unes après les autres, de manière cyclique.

Pour sortir de ce paramétrage de zone, faites un appui long sur le bouton 1

AREA COLOR – COULEUR DE LA ZONE
Il est possible de choisir la couleur de la zone de masquage avec les boutons 2 et 3 :
White = blanc, yellow = jaune, cyan = cyan, magenta = magenta, red = rouge, blue = bleu, black = noir
Nous vous recommandons la couleur noire qui est la moins agressive.

AREA TRANS – TRANSPARENCE DU MASQUAGE
On peut régler la transparence des zones de masquage avec les boutons 2 et 3 :
La valeur se règle de 0 à 100, avec 0 = opaque et 100 = transparent.
Cette valeur doit se paramétrer de manière à **réellement** masquer les objets.

CAM ID – NOM DE LA CAMERA
La caméra incorpore un générateur de texte qui permet de mettre un nom à cette caméra.
Sélectionnez ON et validez avec 1 et accéder au sous menu.

CAM – ID SETUP

ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZabcd
efghijklmnopqrs
tuvwxyz01234567
89 ()<>-/#*!?,.

◄— —► POS CLR RET
_ _

Déplacez-vous dans la matrice de texte affichée à l'écran avec les boutons 2 3 4 5 pour choisir la lettre.
Sélectionnez avec le bouton 1 pour la valider.
Fonctions :
CLR efface les caractères saisis.
POS permet de déplacer le texte saisi avec les boutons 2 3 4 5 pour le positionner dans l'image.
Les flèches ◄ / ► permettent de déplacer le to curseur sur la ligne de saisie pour créer des espaces.
Utilisez le bouton 1 pour déplacer le curseur.
RET valide les changements et les enregistre.

***IMAGE CTRL* – FONCTIONS REGLAGES IMAGES**
Ces fonctions ne doivent être utilisées que pour des situations exceptionnelles.

Sélectionnez IMAGE CTRL pour accéder au sous menu:

IMAGE SETUP

MIRROR	OFF
FLIP	OFF
STILL	OFF
D-ZOOM	OFF
SHARPNESS	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 50
SATURATION	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪20
RETURN	

Option	Value	Description
MIRROR	ON ÷ OFF	Retourne l'image HORIZONTALEMENT.
FLIP	ON ÷ OFF	Retourne l'image VERTICALEMENT.
STILL	ON ÷ OFF	Fonction gel d'image. Pour réglages uniquement.
D-ZOOM	INT	Permet d'activer un zoom digital de X1.0 à X255.
SHARPNESS	/	Réglage du piqué d'image.
SATURATION	/	Réglage de la balance des couleurs.
RETURN	/	Quitte le sous menu.

NETTOYAGE DE LA CAMERA

- Nettoyer avec un chiffon sec pour enlever la poussière et la boue.
- N'utiliser que de l'eau ou un détergent neutre en cas de taches. Un chiffon mouillé étant la meilleure solution.
- N'utilisez jamais de liquides volatiles : alcool, solvant ou de chiffons pré-imprégnés pour éviter déformation, rayures, etc.…

DIAGNOSTIQUE ET PANNES COURANTES

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLE	SOLUTIONS
Pas d'image à l'écran	Vérifiez la tension de l'alimentation. Vérifiez la puissance de l'alimentation (ampérage). Vérifiez le câble et la connectique vidéo.	
Les images sont floues ou mal définies.	Vérifiez la propreté de la bulle et de l'objectif Vérifiez la mise au point. Modifiez les réglages CONTRASTE et LUMINOSITE du moniteur.	
Les images sont trop claires ou sous-exposées.	Modifiez le réglage BRIGHTNESS Modifiez le réglage EXPOSURE	
Les couleurs de l'image ne sont pas fidèles au sujet.	Mauvais réglage de la balance des blancs	Modifiez le réglage WHITE BAL en essayant divers paramètres. Les éclairages en intérieur peuvent altérer les couleurs selon leur type : halogène, fluorescent
Les fonctions DNR / D&N EXT ne peuvent être activées	La fonction GAIN n'est pas active.	Modifiez la valeur de GAIN sur ON.
La fonction SENS-UP ne peut pas être activée.	La fonction GAIN n'est pas active. Le paramètre SHUTTER n'est pas réglé sur 1/50 (default).	EXPOSURE -> ALC -> SHUTTER
La fonction de détection de mouvement MOTION DETECTOR ne fonctionne pas.	La fonction n'est pas activée, ou mal paramétrée.	SPECIAL -> MOTION DET.

En cas de problèmes, contactez l'assistance technique URMET

Auspacken des Gerätes muss sichergestellt werden, dass es sich in einwandfreiem Zustand befindet.

- Vor dem Ausführen jeglicher Reinigungs- oder Wartungsarbeiten, das Gerät vom Stromversorgungsnetz trennen. Für die Reinigung des Geräts keine Sprays verwenden.
- Wenn extern installiert, ist die Positionierung in einer geschützten Umgebung vorzuziehen, d.h., nicht in direktem Kontakt mit großen Witterungseinflüssen (Regenfälle oder erhöhte Temperaturen).
- Die Oberfläche des Sensors der Kamera nicht berühren. Sollte dieser versehentlich berührt werden, muss er mit einem weichen, mit Alkohol befeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Bei Defekten und/oder mangelnder Funktionstüchtigkeit, die Versorgung über den Hauptschalter abschalten.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem technischem Personal geöffnet werden.
- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte nur an ein autorisiertes Zentrum des technischen Kundendiensts.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Sensorart: ..... **CCD 1/3"Super HAD – TAG & NACHT – HOCHAUFLÖSEND**
Scannersystem: ..... **2:1 Verflochten - CCIR - V: 50 Hz - H: 15.625 kHz**
Horizontale Auflösung: ..... **580 TV-Linien**
Synchronisierung: ..... **Intern**
Elektronisches Zoom: **256X**
AUTO - IRIS: ..... **DC Drive**
Steuerung Shutter: ..... **1/50 ~ 1/100.000 sec (ON/OFF)**
Gegenlicht-Kompensation: ..... **AUSWÄHLBAR: AUTO/DRC/BEREICH**
Weißabgleich: ..... **EINSTELLBAR: MANUELL/AWC/ATW1ATW2**
Steuerung der Verstärkung: ..... **EINSTELLBAR**
Digital Slow Shutter (SENS-UP): ..... **EINSTELLBAR**
DNR: ..... **EINSTELLBAR**
Tag&Nacht: ..... **EINSTELLBAR: Farbe/SW/AUTO/EXT**
IR Cut Filter: ..... **AUTO (T&N) – FIX (Tag)**
Mindest-Beleuchtungsstärke: ..... **0.5 Lux (Farbe) - 0.01 Lux / 0.005 (SW / DSS)**
Videoausgang: ..... **Mehrteiliger Videoausgang 1Vpp, 75 Ohm**
Objektivbefestigung: ..... **"CS" Typ**
Verhältnis S/R: ..... **52 dB**
Versorgung: ..... **12V DC÷24V AC**
Verbrauch: ..... **100 mA**
Betriebstemperatur: ..... **-10+50°c**
Lagertemperatur: ..... **-20+60°c**
Abmessungen (B x T x H): ..... **117 x 71 x 66mm**
Gewicht: ..... **438 g**

☞**Beachten:**

Produkteigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

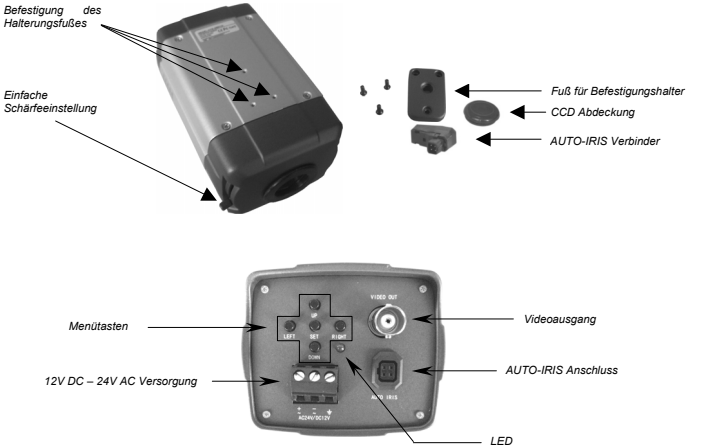
IN DER LIEFERUNG ENTHALTENS ZUBEHÖR

- 4 poliger AUTO-IRIS Verbinder.
- CCD Abdeckung
- Halterungsfuß mit drei Schrauben für Wand- oder Deckenhalter.
- Gebrauchsanleitung

☞**Beachten:**

Zubehör kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

IDENTIFIZIERUNG DER TEILE



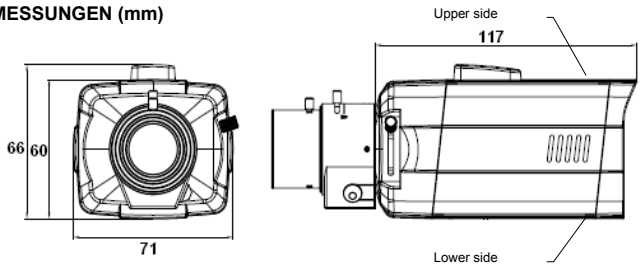
INSTALLATION

- Vermeiden Sie es, das Objektiv direkt gegen die Sonne oder intensive Lichteinstrahlung zu richten, auch bei ausgeschalteter Kamera. Der aufzunehmende Gegenstand darf sich nicht im Gegenlicht befinden.
- Einige Lichtarten (z.B. fluoreszierendes farbiges Licht) können die Farben verfälschen.
- Es ist von Vorteil dem Gerät einen geeigneten Trenn – und Schutzschalter vorzuschalten.
- Bevor das Gerät an das Versorgungsnetz angeschlossen wird, ist sicherzustellen, dass die Kenndaten denen des Verteilernetzes entsprechen.
- Die Kamera nicht auf reflektierende Objekte ausrichten.

INSTALLATIONSBESTIMMUNGEN

- Die Kamera nicht in Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzten Umgebungen installieren. In diesen Fällen die dafür vorgesehenen Gehäuse verwenden.
- Wird die Kamera in Umgebungen mit wechselndem Lichteinfall eingesetzt, muss die Verwendung mit AUTO-IRIS Objektiven vorgesehen werden.
- Zum Schutz der Überhitzung bitte das Gerät in gut klimatisierten Bereichen montieren.
- Das Gerät nicht in Umgebungen verwenden, in denen Rauch, Dampf, Staub oder starke Vibrationen vorhanden sind.
- Achten Sie auf die Betriebstemperatur (-10°C÷+50°C) des Gerätes, bevor Sie den geeigneten Ort der Installation auswählen. Installieren Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kühlen an einen warmen Ort oder umgekehrt in Betrieb nehmen. Im Durchschnitt sind drei Stunden abzuwarten: dieser Zeitraum ist erforderlich, damit das Gerät sich an die neue Umgebung anpassen kann (Temperatur, Feuchtigkeit, etc.).

ABMESSUNGEN (mm)



INSTALLATION

1 Vor der Installation sicherstellen, dass alle anzuschließenden Einheiten von der Versorgung getrennt sind.
2 Entfernen der CCD Abdeckung.
3 Das Objektiv auf die Kamera montieren.
4 Wenn vorhanden, den AUTO-IRIS Stecker des Objektivs mit der Kamera zu verbinden.
5 Die Kamera an die anderen Vorrichtungen der Anlage anschließen, indem Sie ein geeignetes Koaxialkabel (z. B: RG59) mit 75 Ohm verwenden.
6 Schalten Sie die Versorgungsspannung ein.
7 Die notwendigen Einstellungen durchführen (siehe nachfolgender Abschnitt)

AUTO-IRIS VERBINDER

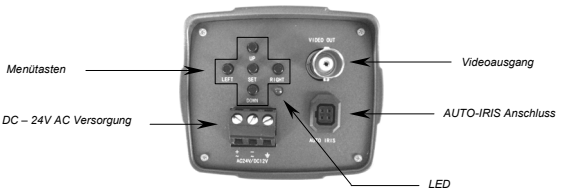
Definition Pin AUTO-IRIS Verbinder

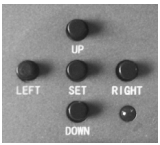
PIN	DC
1	DAMP (-)
2	DAMP (+)
3	DRIVER (+)
4	DRIVER (-)

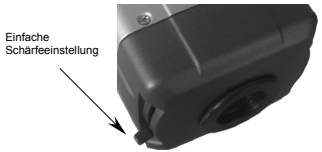
FOCUSING PROCEDURE FOR AUTO-IRIS LENSES

1. Das Objektiv auf die Kamera montieren.
2. Den AUTO-IRIS Stecker des Objektives mit der Kamera verbinden.
3. Einstellen des Zomm-Bereiches
4. Einstellen der Bildschärfe
5. Ist die Bildschärfe nicht ausreichend kann über die einfache Schärfeeinstellung an der Seite der Kamera weiter reguliert werden; nach der Justierung sollte die Feststellschraube wieder festgeschraubt werden

VERWENDUNG DER STEUERUNGEN UND VOREINSTELLUNGEN

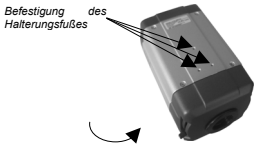






Die Kamera 1092/162 kann mit einem Halterungsfuß an Wand- oder Deckenhalterungen montiert werden.

- Befestigen des Halterungsfußes mit den drei im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.
- Der Halterungsfuß kann beidseitig montiert werden.



- Montieren der Kamera mit der Unterseite bei einem Wandhalter und an der Oberseite bei einem Deckenhalter.

MENÜSTEUERUNG

Die Kamera Typ 1092/162 verfügt über ein Multi-Level Menü, in dem es möglich ist verschiedenste Kameraeinstellungen vorzunehmen.

☞Beachten
Die Darstellung des Menüs auf dem Bildschirm schaltet sich ohne Betätigung der Menütasten nach drei Minuten aus.

BESCHREIBUNGEN SYSTEMMENÜ
Über die Taste SET auf der Rückseite der Kamera gelangt man wie unten dargestellt in die Menüübersicht.
Die dargestellten Menüpunkte können über die Tasten UP und Down angewählt werden.
Wurde ein Menüpunkt ausgewählt, kann dieser sofort mit den Tasten LEFT und RIGHT angepasst werden.
Bei Auswahl der Punkte die mit dem Symbol ▶ gekennzeichnet sind, besteht die Möglichkeit in ein Untermenü zu gelangen, wo weitere Einstellungen getätigt werden können.
Um das Menü zu verlassen auf den Menüpunkt EXIT gehen und mit der Taste SET bestätigen.
Alle ausgeführten Änderungen werden automatisch gespeichert.

MAIN MENU SETUP (default values)

BRIGHTNESS	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 35
EXPOSURE	ALC
WHITE BAL	ATW1
BACKLIGHT	OFF
GAIN	ON
SENS-UP	OFF
SPECIAL ▶	
RESET	
EXIT	

Option	Wert	Beschreibung
BRIGHTNESS	1 ÷ 100	Gestattet die Einstellung der Bildhelligkeit (siehe unten)
EXPOSURE	ALC ÷ ESC	Gestattet die Auswahl ALC (siehe unten)
WHITE BAL	ATW1 ÷ ATW2 ÷ AWC ÷ MANUAL	Gestattet die Einstellung des Weißabgleichs (siehe unten)
BACKLIGHT	AUTO÷AREA÷DRC	Gestattet die Auswahl der Gegenlichtkompensation und die Einstellung des Bereiches (siehe unten)
GAIN	ON ÷ OFF	Gestattet die Anpassung der Verstärkung (siehe unten)
SENS-UP	OFF ÷ AUTO X2 – AUTO X256	Gestattet die Einstellungen der Ansprechempfindlichkeit der Kamera (DSS), in Abhängigkeit der Lichtverhältnisse
SPECIAL	/	Gestattet die Auswahl weiterer Kameraeinstellungen (siehe unten).
RESET	/	Gestattet die Rücksetzung aller Kameraeinstellungen.
EXIT	/	Option zum Verlassen der Menüansicht .

BESCHREIBUNG MENÜPUNKTE

BRIGHTNESS - **Helligkeit**
Durch Betätigen der Tasten LEFT und RIGHT kann die Helligkeit prozentual eingestellt werden, um ein klares und scharfes Bild zu erzielen.

EXPOSURE – **Funktion des Kameraobjektivs**
Diese Funktion gestattet die Änderung der Funktion des Kameraobjektivs.
Die Kamera 1092/162 ist mit einer elektronisch Kontrolle für AUTO-IRIS Objektive (DC) ausgestattet, daher ist Auswahl des ALC Modus (Automatische Objektiv Kontrolle) ratsam.
Die Auswahl ESC sollte nur bei speziellen Lichtverhältnissen genutzt werden, wo eine schnellere Belichtung benötigt wird.

ALC SETUP

LENS	DC
SHUTTER	1/50
RETURN	

☞**Beachten**

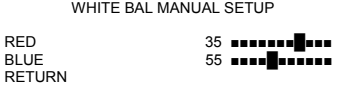
Es wird strengstens darauf hingewiesen immer den Wert 1/50 zu nutzen.

Bei Auswahl SHUTTER kann die Geschwindigkeit des Shutter manuell angepasst werden (inklusiv "Spezial" Werten X12, X10, X8, X6, X4 and X2).
Durch die Verringerung der Geschwindigkeit des Shutters, reduziert sich auch die CCD Sensibilität, aber es erhöht sich dadurch die Leistung von aufgezeichneten Szenen mit schnellen Bewegungen.

WHITE BAL - **Weißabgleich**
Diese Funktion gestattet die Einstellungen des Weißabgleichs.
Bei Auswahl des Menüpunktes stehen die Optionen MANUAL, ATW1, ATW2 und AWC zur Verfügung.

Option	Value	Description
MANUAL	RED ÷ BLUE	Gestattet den manuellen Weißabgleich (siehe unten)
AWC	/	Auto White Balance: Automatischer Abgleich für Innenbereiche mit schwacher oder floureszierender Beleuchtung
ATW1 ATW2	/	Auto Tracking White Balance: Automatischer Abgleich indem eine breitere Farbpalette analysiert wird (Außen oder Innen). Angeraten wird die Nutzung ATW1: ATW2 nur anwenden, wenn die Einstellung ATW 1 nicht zufriedenstellend ist.
RETURN	/	Diese Option erlaubt das Verlassen des Untermenüs.

MANUAL
Auswahl MANUAL und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:



Diese Option erlaubt die manuelle Einstellung des Weißabgleichs unter extremen Lichtverhältnissen (Bereiche mit verschiedenen Farben ohne Weiß, zum Beispiel für Räume mit floureszierendem künstlichen Licht, usw.).

☞**Beachten**
Es wird empfohlen diese Einstellung nicht zu nutzen, wenn nicht unbedingt benötigt.

BACKLIGHT **– Gegenlicht-Kompensation**

Ein ausgewählter Gegenstand mit starkem, von hinten kommenden Licht erscheint normalerweise dunkel und im Vergleich zum Rest des Bildes schlecht sichtbar. Die BLC Funktion löst das Problem und erzielt einen guten Abgleich.
In diesem Menü können die Optionen AUTO (automatisch), DRC and AREA ausgewählt werden.

DRC **– Dynamic Range Control**

Die DRC (Dynamic Range Control) Funktion ist die digitale WDR (Wide Dynamic Range) Funktion; um ein detailreicheres Videobild zu erhalten ermöglicht sie den besseren Abgleich von hellen und dunklen Bereichen.
Auswahl DRC und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

DRC SETUP

LEVEL ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 10
RETURN

Diese Option ermöglicht den manuellen DRC Gegenlicht-Kompensationsbereich.

AREA **- Bereich**

Auswahl AREA und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

AREA SETUP

LEVEL LOW
HLM ON ▶
AREA SIZE ▶
RETURN

Bei Auswahl LEVEL kann zwischen zwei Einstellungen gewählt werden: LOW und HIGH. Für LOW mit schlechten Lichtverhältnissen an der Lichtquelle (um eine maximale Kompensation zu erreichen); Für HIGH mit guten Lichtverhältnissen an der Lichtquelle (um eine minimale Kompensation zu erreichen).

Die Funktion HLM (High Level Masking oder Eclipse Funktion) muss bei Videoaufzeichnung unter erhöhten Lichtverhältnissen genutzt werden. Im Videobild sind dann helle Bereiche abgedunkelt, um ein schärferes Abbild des Objekts zu erhalten.
Auswahl HLM ON und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

HLM SETUP

LEVEL ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 100
TONE ▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬50
RETURN

Die Option LEVEL erlaubt die Einstellung des Gegenlicht Kompensationsbereiches.
Die Option TONE erlaubt die Einstellung der Farbintensität.

Bei Auswahl AREA kann die Größe und Position des Bereiches gewählt werden, indem die Helligkeitserhöhung stattfinden soll.
Auswahl SIZE zum Vergrößern oder Verkleinern des Bereiches, über die Tasten Down oder Up.
Betätigen der Taste Set um in das vorherige Menü zu gelangen.
Auswahl POS – POSITION und betätigen der Taste Set, dann über die Tasten Up und Down oder Left und Right den Bereich im ausgewählten Bildausschnitt positionieren.
Betätigen der Taste Set um in das vorherige Menü zu gelangen.

***GAIN* – Verstärkung**
Diese Option erlaubt die Auswahl des Wertes der automatischen Verstärkungsanpassung oder die Abschaltung der Verstärkung.
Auswahl GAIN ON und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

GAIN SETUP

LEVEL	LOW
DNR	▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 15
RETURN	

Auswahl LEVEL zur Anpassung der Verstärkung mit den Optionen LOW – MID - HIGH.

Die DNR Funktion (Dynamic Noise Reduction) erlaubt die dynamische Reduzierung des Rauschens im Videobild bei schlechten Lichtverhältnissen.
Auswahl DNR zur Änderung der Rauschreduzierung zwischen den Werten 0 und 32.

☞**Beachten**
Die DNR Funktion kann ausgewählt werden, wenn die automatische Verstärkungsanpassung (GAIN) aktiviert ist.

SENS-UP (DSS) – **Einstellung der Ansprechempfindlichkeit der Kamera, in Abhängigkeit der Lichtverhältnisse**

☞**Beachten**
Funktion nur aktiv mit GAIN ON und SHUTTER Einstellung bei 1/50 (Werkseinstellung)

Diese Funktion erlaubt Aufnahmen unter schlechten Lichtbedingungen durchzuführen. Bei der Eingabe eines bestimmten Werts, entspricht die graduelle Verringerung der Helligkeit auch eine Verringerung der Bilder pro Sekunde, die dann bis zum eingegebenen Grenzwert verringert werden.
Bei SENS-UP Auswahl zwischen zwei Optionen AUTO (automatisch) und OFF (ausgeschaltet).
Auswahl AUTO und betätigen der Taste Set um den maximalen Belichtungstyp zu ändern, Auswahl der Werte von X2 bis X256.

SPECIAL SETUP **– SPEZIAL EINSTELLUNGEN**

Diese Funktion erlaubt die Änderung von Kamera Parametern.
Auswahl SPECIAL und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

SPECIAL SETUP

DAY/NIGHT	AUTO
MOTION DET	ON ▶
PRIVACY	OFF
SYNC	INT
CAM-ID	ON ▶
IMAGE CTRL ▶	
SYSTEM CTRL ▶	
RETURN	

Option	Wert	Beschreibung
DAY/NIGHT	COLOR ÷ B/W ÷ AUTO ÷ EXT	Erlaubt die Auswahl des Kamera-Betriebsmodus in Abhängigkeit der Lichtbedingungen (siehe unten).
MOTION DET	ON ÷ OFF	Wenn freigegeben, zeigt diese Funktion dem Bediener ein Symbol bei einer Bewegungserkennung im Videobild an (siehe unten).
PRIVACY	ON ÷ OFF	Wenn freigegeben, erlaubt diese Funktion eine Erstellung von bis zu 8 Privatzonen (siehe unten).
SYNC	INT	Zeigt den internen Synchronisierungsmodus an und kann nicht geändert werden.
CAM-ID	ON ÷ OFF	Bei dieser Option kann der Kamera ein Name mit max. 20 Zeichen zugewiesen werden. (siehe unten).
IMAGE CTRL	/	Bei Auswahl dieses Menüpunktes gelangt man in ein besonderes Untermenü, welches die Änderungen der Optionen der Bildanzeige der Kamera enthält. (siehe unten).
SYSTEM CTRL	/	Hier erfolgt der Zugriff auf das Kamera-Servicemenü, welches nur vom technischen Service verwaltet werden sollte. Es enthält außerdem die Software-Version des Produktes
RETURN	/	Diese Option erlaubt das Verlassen des Untermenüs.

DAY/NIGHT – Kamera-Betriebsmodus in Abhängigkeit der Lichtbedingungen
Die Kamera erfasst normalerweise Farbbilder, aber unter schlechten Lichtbedingungen schaltet die Kamera automatisch von „Farbe“ auf „Schwarz-Weiß“ um.

Auswahl DAY/NIGHT für folgende Optionen AUTO (automatisch), EXT, COLOR (Farbe) und B/W (Schwarz/Weiß).

AUTO: Bei dieser Option schaltet die Kamera automatisch von Farb-Modus auf Schwarz-Weiß-Modus um, ohne synchronisiertem Infrarot-Scheinwerfer. Dieser Modus sollte bei langsamer Änderung der Lichtverhältnisse eingesetzt werden.

EXT: Bei dieser Option schaltet die Kamera automatisch von Farb-Modus auf Schwarz-Weiß-Modus um, mit synchronisiertem Infrarot-Scheinwerfer.

COLOR: Bei dieser Option werden die erfassten Videobilder nur in Farbe dargestellt.

B/W: Bei dieser Option werden die erfassten Videobilder nur Schwarz-Weiß dargestellt.

***MOTION DET* – Bewegungserkennung**

Diese Funktion erlaubt die Bewegungserkennung im eingestellten Bildbereich. Bei allen plötzlichen Bewegungen (zum Beispiel, eine Tür wird geöffnet), wird der Bediener über ein blinkendes Zeichen in der oberen rechten Ecke des Bildes informiert.
Auswahl MOTION DET , Taste Left ON und betätigen mit der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

MOTIO DET SETUP

AREA SEL ▶
SENSITIVITY ▬▬▬▬▬▬▬▬ 50
RETURN

***AREA SEL* – Auswahl des Bereiches der Bewegungserfassung**

Bei Auswahl der Option gelangt man in eine spezielle Ansichtsmaske. In dieser speziellen Ansicht wird das Bild der Kamera und ein Rasterfeld (14 x 10) angezeigt.
Hier ist es möglich Felder für Bereiche mit Bewegungserkennung zu aktivieren .
Zum Beispiel, ein Videobild erfasst eine Tür und ein Fenster, der Alarm kann nun so eingestellt werden, dass bei Bewegung in der Tür der Alarm auslöst und bei dem Fenster nicht.
Über die Tasten Left, Right, Up und Down die Felder ansteuern und mit der Taste Set die gewünschten Felder aktivieren (z. B. die Tür). Ein aktiviertes Feld wird nach der Auswahl farbig dargestellt.
Um ein Feld zu deaktivieren, das Feld ansteuern und nochmals mit der Taste Set bestätigen.

***SENSIVITY* - Sensibilität**

Bei dieser Funktion kann der Wert der Sensibilität der Bewegung über die Tasten Left und Right erhöht oder verringert werden. Wobei der Wert 1 die maximale Sensibilität, der Wert 100 die minimale Sensibilität bedeutet.

***PRIVACY* – Maskierung von einer oder mehreren Zonen im Bild**

Die Funktion PRIVACY (Privatzone) erlaubt die Maskierung von bis zu 8 Privatzonen im erfassten Bildbereich. Diese Zonen sind dann im Livebild für den Bediener ausgeblendet. Eine Privatzone wird als Rechteck dargestellt, die Farbe und die Transparenz der Ausblendung kann vom Benutzer frei gewählt werden.

HINWEISE ZUR PRIVATZONE

Es ist empfehlenswert, Bereiche zur Erfassung der Bewegung zu verwenden, die etwas größer sind als der Bereich, auf dem die Erfassung aktiviert werden soll.

Privatzonen können nur rechtwinklig angeordnet werden.

Auswahl PRIVACY ON und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen:

PRIVACY SETUP

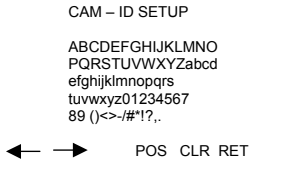
AREA SEL ▶
AREA COLOR YELLOW
AREA TRANS ▬▬▬▬▬▬▬▬ 50
RETURN

***AREA SEL* – Auswahl des Bereichs**
Nach Auswahl dieser Option zeigt die Maske 8 Privatzonen an. Diese 8 Privatzonen können dann, über die Tasten auf der Rückseite der Kamera, individuell vergrößert, verkleinert, eingeblendet oder ausgeblendet werden.
Um das Menü zu verlassen, die Taste Set für mehrere Sekunden betätigen.

***AREA COLOR* – Farbe des Bereichs**
Bei Auswahl dieser Option wird die Farbe für den maskierten Bereich festgelegt.
Über die Taste Right besteht nun die Möglichkeit die Farben weiß, gelb, türkis, tiefrot, rot, blau oder Schwarz für die Maskierung auszuwählen.

***AREA TRANS* – Transparenz des Bereiches**
Diese Option erlaubt die Anpassung der Transparenz des maskierten Bereiches.
Über die Tasten Left und Right kann die Transparenz des Bereiches erhöht oder verringert werden.

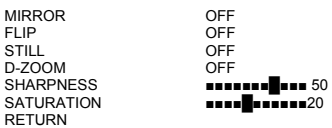
***CAM ID* – Kameraname**
Diese Funktion erlaubt die Bennennung der Kamera und die Anzeige des Namens an der gewünschten Position.
Auswahl ON und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü für die Namensgebung zu gelangen.



Über die Tasten Left, Right, Up und Down die Zeichen auswählen.
Mit der Taste Set bestätigen.
Über die Funktion ◀ / ▶ werden die Platzhalter für die Zeichen angewählt.
Nach Auswahl POS und betätigen der Taste Set, wird automatisch das Untermenü verlassen, der Name wird im Bild angezeigt und kann dann auf der gewünschten Position platziert werden.
Auswahl CLR löschen aller Zeichen.
Um das Menü zu verlassen die Funktion RET betätigen.

***IMAGE CTRL* – Steuerung Kamerabild**

Die Funktion IMAGE CTRL erlaubt den Zugang zu den Einstellungen für das Kamerabild.
Auswahl IMAGE CTRL und betätigen der Taste Set um in das folgende Untermenü zu gelangen.



Option	Wert	Beschreibung
MIRROR	ON ÷ OFF	Erlaubt die Drehung des Bildes HORIZONTAL.
FLIP	ON ÷ OFF	Erlaubt die Drehung des Bildes VERTIKAL.
STILL	ON ÷ OFF	Aktivierung eines Standbildes.
D-ZOOM	ON ÷ OFF	Auswahl ON, die Taste Set betätigen; Möglichkeit der Einstellung des DIGITALEN ZOOMS von X1.0 min. bis X255.0 max.
SHARPNESS	/	Nach Auswahl mit den Tasten Left und Right die SCHÄRFE einstellen.
SATURATION	/	Nach Auswahl mit den Tasten Left und Right die SÄTTIGUNG einstellen.
RETURN	/	Diese Option erlaubt das Verlassen des Untermenüs.

REINIGUNG DES GERÄTES

- Um Staub und Schmutz zu entfernen, Gerät mit einem trockenen Tuch abreiben.
- Sollte der Schmutz mit einem trockenen Tuch nicht zu entfernen sein, Gerät mit einem feuchten Lappen und Neutralreiniger abwischen.
- Um Verformungen, Beschädigungen oder Kratzer im Lack zu verhindern, keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzin, Alkohol, Lösungsmittel etc. oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Geräts verwenden.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	FEHLERURSACHE	LÖSUNGEN
Keine Darstellung des Videobilds auf dem Monitor	Die Spannungsversorgung ist nicht kompatibel zur Kamera. Die Spannungsversorgung ist nicht an der Kamera angeschlossen. Das Videokabel ist nicht an die Kamera angeschlossen	Überprüfen und Messen der Versorgungsspannung Verbindungen herstellen
Angezeigte Videobilder haben keine Tiefenschärfe.	Das Objekt an der Kamera ist verunreinigt. Die Fokus-Einstellungen sind nicht korrekt eingestellt. Die Einstellungen der Helligkeit und des Kontrastes sind am Monitor nicht richtig eingestellt.	Überpüfen und gegebenenfalls Reinigen des Objektivs Einstellen der Fokussierung Anpassen des Monitorbildes
Das Videobild ist zu hell oder überbelichtet.	Einstellung der Helligkeit nicht optimal.	Änderung der Helligkeitseinstellungen.
Die dargestellten Farben im Videobild sind nicht echt.	Der Weißabgleich wurde nicht richtig durchgeführt.	Überprüfen der Optionen im Menü WHITE BAL. Anpassen.
DNR / D&N EXT Funktionen können nicht aktiviert werden.	GAIN Funktion ist nicht aktiv.	Überprüfen. Anpassen.
SENS-UP Funktion kann nicht aktiviert werden.	GAIN Funktion ist nicht aktiv. Der SHUTTER ist nicht auf 1/50 eingestellt.	Überprüfen. Anpassen.
Die Kamera schaltet wiederholt vom Tag (Farbe) in den Nacht (Schwarz/Weiß) Modus um.	Speziell in kleineren Überwachungsbereichen und Ausleuchtung mit Infrarotlicht, kann es zu Reflektierungen des Infrarotlichts kommen, welches den IR-Cut Filter in der Kamera beeinflusst.	Reduzierung des Infrarotlichts oder Änderung der Ausrichtung des IR-Scheinwerfers. Weiterhin ist es möglich, die Helligkeit (BRIGHTNESS) der Kamera neu zu justieren. Wenn die Option BLC Area genutzt wird, den IR-Scheinwerfer nicht in den eingestellten Bereich richten.
MOTION DETECTOR kann nicht aktiviert werden.	Die Funktion ist nicht aktiviert oder Einstellungen sind nicht korrekt ausgeführt worden.	Überprüfen der Option MOTION DET. Neueinstellung der Option.

Sollte das anstehende Problem nicht behoben werden können, kontaktieren Sie bitte zur Hilfe einen autorisierten Kundenservice.

ESPAÑOL

PRECAUCIONES

- Asegúrese de que el equipo está intacto después de sacarlo del embalaje.
- Desconecte el equipo de la tensión eléctrica antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento. No utilice aerosoles para limpiar el equipo.
- Compruebe que la temperatura de funcionamiento se encuentra dentro del rango indicado y que el ambiente no sea excesivamente húmedo.
- No toque la superficie de la óptica de la cámara. Si la toca accidentalmente, límpiela con un paño suave humedecido en alcohol desnaturalizado.
- Evite dirigir la cámara hacia la luz directa del sol para evitar daños en el sensor CCD.
- En caso de fallo o funcionamiento defectuoso, desconecte la alimentación eléctrica por medio del interruptor general.
- El equipo sólo puede ser abierto por personal técnico cualificado.
- Para su reparación, póngase en contacto exclusivamente con un centro de servicio técnico autorizado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo de sensor:..... **CCD de 1/3" Super HAD, DÍA/NOCHE, ALTA RESOLUCIÓN**
Sistema de entrelazado:..... **2:1 entrelazado CCIR, V: 50 Hz, H: 15.625 Hz**
Resolución horizontal: ..... **580 líneas**
Sincronización: ..... **Interna**
Zoom digital: **256X**
AUTOIRIS:..... **Control DC**
Control de obturación: ..... **1/50 a 1/100.000 s (ON/OFF)**
Compensación por contraluz:..... **Seleccionable AUTO/DRC/AREA**
Balance de blancos: ..... **AJUSTABLE: MANUAL/AWC/ATW1ATW2**
Control de ganancia: ..... **AJUSTABLE**
Obturador digital de baja velocidad (SENS-UP): ..... **AJUSTABLE**
DNR:..... **AJUSTABLE**
Día y Noche:..... **AJUSTABLE: COLOR / B/W / AUTO / EXT**
Filtro de IR:..... **AUTO (D&N); FIJO (Día)**
Sensibilidad mínima: ..... **0,5 lux (color), 0,01 lux/0,005 (B/N/DSS)**
Salida de vídeo:..... **Vídeo compuesto 1 Vpp, 75 Ω**
Montura de la óptica:..... **Tipo "CS"**
Relación señal ruido:..... **52 dB**
Alimentación eléctrica:..... **12 VDC y 24 VAC**
Consumo: ..... **100 mA**
Temperatura de funcionamiento: ..... **-10 °C a +50 °C**
Temperatura de almacenamiento: ..... **-20 °C a +60 °C**
Dimensiones (F x An x Al):..... **117 x 71 x 66 mm**
Peso: ..... **438 g**

☞ **Nota:**

Las especificaciones del producto pueden sufrir variaciones sin previo aviso.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Conector de autoiris de 4 pines.
- Tapa del sensor CCD.
- Placa para montaje en soporte.
- Manual de usuario.

☞ **Nota:**

Los accesorios están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

NORMAS DE INSTALACIÓN

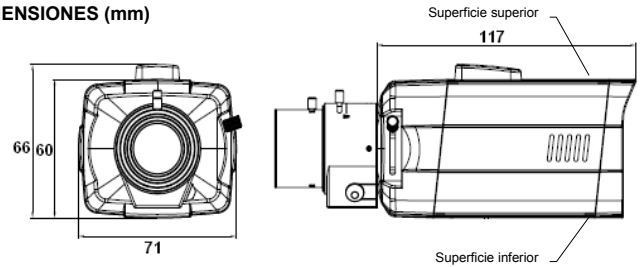
- Evite dirigir el objetivo hacia la luz directa del sol o fuentes de luz intensa, incluso cuando la cámara esté apagada. El sujeto no debe estar a contraluz.
- Algunos sistemas de iluminación (por ejemplo, las luces fluorescentes de color) pueden distorsionar los colores.
- Coloque un interruptor automático y un fusible adecuados antes de los equipos.
- Asegúrese de que los datos de la etiqueta de características se correspondan con las especificaciones de alimentación eléctrica antes de conectar el equipo a la red eléctrica.
- Evite dirigir la cámara hacia objetos reflectantes.

Para más información, consulte el manual técnico de instalación de CCTV de Urmet Domus.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

- No instale la cámara CCTV en entornos expuestos a la lluvia o a la humedad. En estas circunstancias, use una carcasa apropiada.
- Cuando la cámara CCTV funcione en condiciones de iluminación variables, deberá utilizar una óptica con autoiris.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado para evitar cualquier sobrecalentamiento.
- Por el mismo motivo, no instale el equipo cerca de fuentes de calor (como radiadores o salidas de aire caliente), en lugares expuestos a la luz solar directa, ambientes con excesivo polvo o zonas sometidas a vibraciones mecánicas o choques.
- Tenga en cuenta el rango de temperaturas de funcionamiento del equipo (de -10 °C a +50 °C) cuando elija el lugar de instalación. No instale el equipo encima de otro equipo que genere calor.
- No ponga en funcionamiento el equipo inmediatamente después de transportarlo de un lugar frío a otro caliente o viceversa. Como norma general, espere unas tres horas para que el equipo se adapte al nuevo ambiente (temperatura, humedad, etc.).

DIMENSIONES (mm)



INSTALACIÓN

1 Antes de empezar el procedimiento de instalación, asegúrese de que ninguna unidad esté alimentada eléctricamente.
2 Retire la tapa del sensor CCD.
3 Monte la óptica en la cámara.
4 Conecte el cable al conector de autoiris.
5 Conecte la cámara CCTV al resto de equipos del sistema mediante un cable coaxial adecuado de 75 Ω.
6 Encienda la minicámara.
7 Realice los ajustes necesarios (ver el siguiente capítulo).

CONECTOR DE AUTOIRIS

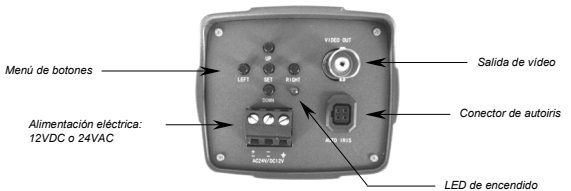
Asignación de pines del conector de autoiris

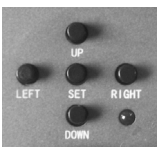
PIN	DC
1	DAMP (-)
2	DAMP (+)
3	DRIVER (+)
4	DRIVER (-)

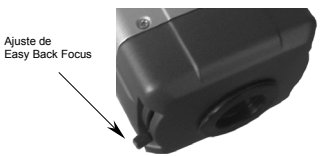
AJUSTE DEL ENFOQUE PARA LA ÓPTICA CON AUTOIRIS

1 Monte la óptica en la cámara.
2 Conecte el cable al conector de autoiris.
3 Ajuste el zoom.
4 Ajuste el enfoque.
5 Si el enfoque de la imagen no es perfecto, ajuste el Easy Back Focus. Una vez terminada la operación, apriete el pin de ajuste para que no se modifique el ajuste realizado.

COMANDOS Y PREAJUSTES







La cámara 1092/162 puede instalarse con un soporte.

- Fije el soporte a la cámara con los 3 tornillos.
- Este soporte puede instalarse en la superficie superior o inferior de la cámara.
- Fije la base en la superficie inferior para un montaje en pared o en la superficie superior para un montaje en techo.

UTILIZACIÓN DEL MENÚ

La minicámara Ref. 1092/162 dispone de un menú de varios niveles para habilitar, deshabilitar o cambiar la configuración de la minicámara.
Para acceder al botón del menú principal, mientras la minicámara está funcionando retire los dos tornillos del frontal de la minicámara y abra la tapa para acceder a los ajustes.

☞Nota:
El menú desaparecerá automáticamente de la pantalla después de tres minutos aproximadamente si el usuario no realiza ninguna acción con el menú.

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE MENÚS
Tras pulsar el botón SET para acceder al menú, se mostrará la primera pantalla.
Puede seleccionar los elementos mostrados pulsando los botones DOWN o UP.
Una vez seleccionado el elemento deseado, para cambiar el parámetro pulse los botones RIGHT o LEFT y elija entre las opciones existentes.
Al seleccionar el elemento asociado con el símbolo ▶ podrá acceder al siguiente submenú, donde podrá realizar otros cambios.
Para salir del menú, seleccione EXIT y pulse el botón SET.
Todos los cambios realizados se confirmarán automáticamente.

MAIN MENU SETUP (valores por defecto)

BRIGHTNESS	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 35
EXPOSURE	ALC
WHITE BAL	ATW1
BACKLIGHT	OFF
GAIN	ON
SENS-UP	OFF
SPECIAL ▶	
RESET	
EXIT	

Opción	Valor	Descripción
BRIGHTNESS	1 ÷ 100	Permite ajustar el brillo de la imagen (ver a continuación).
EXPOSURE	ALC / ESC	Se recomienda seleccionar ALC (ver a continuación).
WHITE BAL	ATW1 / ATW2 / AWC / MANUAL	Esta opción permite seleccionar el modo de balance de blancos (ver a continuación).
BACKLIGHT	AUTO / AREA /DRC	Esta opción permite seleccionar el tipo y el nivel de la compensación de contraluz (ver a continuación).
GAIN	ON / OFF	Esta opción permite seleccionar o deshabilitar un valor para el control automático de ganancia (ver a continuación).
SENS-UP	OFF / AUTO X2 / AUTO X256	Esta opción permite activar o desactivar un valor de cambio de sensibilidad (DSS) de la minicámara según las variaciones de luz.
SPECIAL	/	Esta opción permite activar funciones específicas de la minicámara (ver a continuación).
RESET	/	Esta opción permite eliminar todos los cambios realizados por el usuario; se restablecen los valores de fábrica de la minicámara.
EXIT	/	Esta opción permite salir del menú.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL MENÚ

BRIGHTNESS: BRILLO
Seleccione BRIGHTNESS y pulse los botones RIGHT o LEFT para modificar el porcentaje de brillo.

EXPOSURE: EXPOSICIÓN
Esta función permite cambiar la óptica de la minicámara.
Como la minicámara 1092/162 se suministra con autoiris electrónicamente controlado (por DC), se recomienda seleccionar el modo ALC (Automatic Lens Control) y acceder al siguiente submenú.
Seleccione ESC únicamente en condiciones de iluminación especiales, para las que se necesita un ajuste rápido de la exposición.

ALC SETUP

LENS	DC
SHUTTER	1/50
RETURN	

☞**Nota:**
Se recomienda usar siempre el valor 1/50.

Seleccione SHUTTER para cambiar manualmente la velocidad de obturación (incluidos los valores X12, X10, X8, X6, X4 y X2).
Al reducir la velocidad de obturación, también se reducirá la sensibilidad del CCD, pero las imágenes que incluyen movimientos rápidos se tomarán con más calidad.

WHITE BAL: BALANCE DE BLANCOS
Esta función permite seleccionar el modo de balance de blancos.
Esta opción de menú puede tener los siguientes valores: MANUAL, ATW1, ATW2 y AWC.

Opción	Valor	Descripción
MANUAL	RED / BLUE	Esta opción permite ajustar manualmente el balance de blancos (ver a continuación).
AWC	/	Auto White Balance (Balance automático de blancos): use el ajuste automático en interiores con baja luminosidad o luces fluorescentes.
ATW1 ATW2	/	Auto Tracking White Balance (Seguimiento automático del Balance de blancos): ajuste automático en función de las condiciones del entorno detectadas (exterior o interior). Se recomienda seleccionar ATW1: use ATW2 sólo cuando no consiga un resultado satisfactorio con ATW1.
RETURN	/	Esta opción permite salir del submenú.

MANUAL
Seleccione MANUAL y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:

WHITE BAL MANUAL SETUP

RED 35
BLUE 55
RETURN

Esta opción permite ajustar manualmente el balance de blancos en condiciones extremas de iluminación (imágenes con muchos colores pero sin blancos, por ejemplo, en salas con iluminación artificial fluorescente en color).

☞**Nota:**
Se recomienda no utilizar este modo, a menos que sea estrictamente necesario.

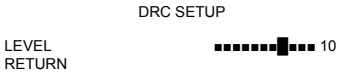
BACKLIGHT: COMPENSACIÓN DE CONTRALUZ

Un objeto iluminado a contraluz por una fuente de luz potente normalmente aparecerá oscuro y menos visible que el resto de la imagen. La función BLC (Backlight Compensation) evita este problema y ofrece una excelente compensación.
Esta opción de menú puede tener los siguientes valores: AUTO (automático), DRC y AREA.

DRC

La función DRC (Dynamic Range Control) es la versión digital de la función WDR (Wide Dynamic Range); permite un mejor balance entre las zonas brillantes y oscuras, obteniendo una imagen con más detalle.

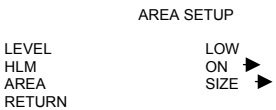
Seleccione DRC y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:



Esta opción permite ajustar manualmente el nivel de la compensación de contraluz.

AREA: ÁREA

Seleccione AREA y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:



Seleccione LEVEL para elegir entre dos opciones: LOW y HIGH. Use LOW con escasa iluminación alrededor de la fuente de luz (para obtener una compensación máxima); use HIGH con más iluminación alrededor de la fuente de luz (para obtener una compensación mínima).

Use la función HLM (High Level Masking o Función Eclipse) en condiciones de luz excesiva. En la imagen, las áreas demasiado brillantes se oscurecerán para aumentar la nitidez.
Seleccione HLM ON y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:

El comando LEVEL permite seleccionar la compensación de contraluz.
El comando TONE permite seleccionar la intensidad del color de la imagen.

Seleccione AREA para definir el tamaño y posición del área en la que desea incrementar el brillo.
Seleccione SIZE para aumentar o reducir el área mediante los botones DOWN o UP.
Pulse de nuevo el botón para volver al menú anterior.
Seleccione POS (POSICIÓN) y pulse el botón; a continuación, pulse los botones DOWN, UP, RIGHT o LEFT para situar el área anteriormente seleccionada en la posición deseada.
Pulse de nuevo el botón para volver al menú anterior.

***GAIN:* CONTROL DE GANANCIA**

Esta opción permite seleccionar un valor para el control automático de ganancia o deshabilitarlo.
Seleccione GAIN ON y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:

GAIN SETUP

LEVEL	LOW
DNR	▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪▪ 15
RETURN	

Seleccione LEVEL para elegir entre las opciones LOW, MID y HIGH:

La función DNR (Dynamic Noise Reduction) permite reducir dinámicamente el ruido de la imagen en condiciones de luz escasa.
Seleccione DNR para cambiar el valor de reducción del ruido entre 0 y 32.

☞**Nota:**
La función DNR puede activarse sólo si se activa el control automático de ganancia (GAIN).

SENS-UP (DSS): AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DE LA CÁMARA SEGÚN LAS VARIACIONES DE LUZ

☞**Nota:**
Esta función sólo se puede activar si GAIN está en ON y SHUTTER en 1/50 (por defecto)

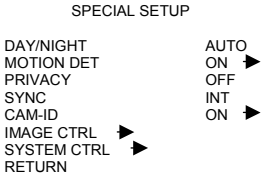
Esta función permite tomar imágenes en condiciones de escasa iluminación. La velocidad de cuadro por segundo, es decir, el número de imágenes por segundo, disminuye a medida que la luz se reduce gradualmente, aumentando de este modo la sensibilidad de la cámara.
Seleccione SENS-UP para elegir entre los siguientes valores: AUTO (automático) y OFF (deshabilitado).
Seleccione AUTO y pulse el botón para variar la máxima exposición de la cámara, en el rango de valores de X2 a X256.

Si se usa esta función con una minicámara que integra un foco de infrarrojos, como la 1092/162, la función SENS-UP permite:

- Utilizar la minicámara en modo COLOUR, es decir, sin iluminación por infrarrojos. En el modo COLOUR y con la función SENS-UP activa, la minicámara captura el color incluso en condiciones de muy escasa iluminación.
- Aumentar el alcance del foco de infrarrojos. En condiciones de poca luz, cuando haya que cubrir largas distancias, o existan paredes reflectantes u otras condiciones especiales, use la función SENS-UP para mejorar el alcance.

SPECIAL: AJUSTES ESPECIALES

Esta función permite cambiar los parámetros de la minicámara.
Seleccione esta opción de menú y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:



Opción	Valor	Descripción
DAY/NIGHT	COLOR / B/W / AUTO / EXT	Permite seleccionar el modo de funcionamiento de la minicámara según las condiciones de iluminación (ver a continuación).
MOTION DET	ON / OFF	Con esta función activada (ON), se puede mostrar al operador un icono que indica que se ha producido movimiento dentro de la escena (ver a continuación).
PRIVACY	ON / OFF	Si esta opción está habilitada, permite seleccionar hasta 8 zonas privadas (ver a continuación).
SYNC	INT	Indica que la sincronización es interna y que no se puede modificar.
CAM-ID	ON / OFF	Esta opción permite asignar un nombre a la minicámara de hasta 20 caracteres (ver a continuación).
IMAGE CTRL	/	Seleccione esta opción para entrar en el submenú donde podrá establecer las opciones de presentación de la imagen (ver a continuación).
SYSTEM CTRL	/	Permite entrar en los menús de servicio de la minicámara para operaciones destinadas únicamente al personal técnico. Además, indica la versión de firmware del producto.
RETURN	/	Permite salir del submenú.

***DAY/NIGHT*: FUNCIONAMIENTO VARIABLE DE LA MINICÁMARA SEGÚN LAS VARIACIONES LUMÍNICAS DE LA ESCENA**

Normalmente, la minicámara captura las imágenes en color, pero en condiciones de escasa iluminación cambiará automáticamente al modo en blanco y negro. De esta manera, se optimiza la calidad de imagen.

Seleccione DAY/NIGHT para elegir entre los siguientes valores: AUTO (automático), EXT, COLOR y B/W (blanco y negro).

AUTO: permite que la imagen de la minicámara cambie automáticamente de color a blanco y negro, sin el funcionamiento sincronizado del foco de infrarrojos. Utilizar este modo únicamente con variaciones suaves de luz. NO SE RECOMIENDA USAR ESTA OPCIÓN.

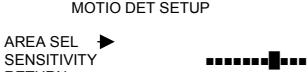
EXT: esta opción permite que la imagen de la minicámara cambie automáticamente de color a blanco y negro, con el funcionamiento sincronizado del foco de infrarrojos.

COLOR: mediante esta opción, la minicámara siempre tomará las imágenes en modo color.

B/W: mediante esta opción, la minicámara siempre tomará las imágenes en modo blanco y negro.

***MOTION DET:* DETECTOR DE MOVIMIENTO**

Esta función permite detectar movimiento en las imágenes tomadas por la minicámara. Cualquier movimiento repentino, como la apertura de una puerta, se indicará al operador con un icono parpadeante en la zona derecha del monitor.
Seleccione esta opción de menú y pulse el botón SET para acceder al submenú siguiente:



AREA SEL: SELECCIÓN DEL ÁREA DE DETECCIÓN DE MOVIMIENTO
Seleccione esta opción para acceder a la pantalla de selección: En esta pantalla especial, la escena capturada se divide en zonas que pueden activarse por el usuario.
De esta manera, es posible seleccionar unas zonas determinadas para que sean sensibles al movimiento, y excluir otras.
Por ejemplo, si en la escena existe una puerta y una ventana, la alarma se puede activar por un movimiento de la puerta y no de la ventana.
Use los botones LEFT y RIGHT para seleccionar la zona que se va a activar, por ejemplo, la puerta, y confirme pulsando el botón.
Para eliminar la selección del punto, pulse de nuevo el botón.

SENSIVITY: SENSIBILIDAD
Use los botones RIGHT o LEFT de la minicámara para aumentar o reducir la sensibilidad del detector de movimiento. El valor 1 indica la sensibilidad máxima, mientras que el valor 100 indica la sensibilidad mínima.

***PRIVACY:* ENMASCARAMIENTO DE UNA O MÁS ZONAS DE LA ESCENA**

La función PRIVACY permite especificar hasta 8 zonas privadas que enmascaran áreas concretas que se vuelven invisibles para el operador. Una zona privada aparece en la pantalla como un rectángulo con un color y nivel de transparencia determinados previamente por el usuario.

OBSERVACIONES SOBRE LAS ZONAS PRIVADAS

Se recomienda que las dimensiones de las zonas privadas sean un poco mayores que el área que se desea enmascarar.

Las zonas privadas sólo pueden ser rectangulares.

Seleccione PRIVACY ON y pulse el botón para acceder al submenú siguiente:

PRIVACY SETUP

AREA SEL ▶
AREA COLOR YELLOW
AREA TRANS ▬▬▬▬▬▬▬▬▬ 50
RETURN

AREA SEL: SELECCIÓN DE ÁREA
Al seleccionar esta opción, se mostrarán 8 zonas privadas: Es posible definir el número de áreas mostradas en la pantalla y el tamaño de cada una de ellas.
Pulse los botones del frontal de la minicámara para realizar los cambios necesarios.
Para salir del menú, mantenga pulsado el botón durante unos segundos.

AREA COLOR: COLOR DEL ÁREA
Esta opción permite seleccionar el color de la zona que se va a enmascarar.
Pulse el botón RIGHT para elegir entre los siguientes colores: blanco, amarillo, cian, magenta, rojo, azul y negro.

AREA TRANS: TRANSPARENCIA DEL ÁREA
Esta opción permite seleccionar el nivel de transparencia de la zona que se va a enmascarar.
Use los botones RIGHT o LEFT de la minicámara para aumentar o reducir el nivel de transparencia.

CAM ID: NOMBRE DE LA MINICÁMARA
Esta función permite asignar un nombre a la minicámara y mostrarlo en la posición preferida del monitor.
Seleccione ON y pulse el botón para entrar en el siguiente submenú, donde podrá introducir el nombre para la minicámara:

CAM – ID SETUP

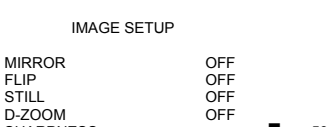
ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZabcd
efghijklmnopqrs
tuvwxyz01234567
89 ()<>-/#*!?,.

◀— —▶ POS CLR RET
_ _

Pulse los botones para desplazar los caracteres a la posición deseada.
Pulse el botón central para confirmar.
Seleccione CLR para borrar los caracteres seleccionados.
Seleccione POS y pulse el botón para salir automáticamente del submenú y mostrar los caracteres introducidos.
Use las flechas ◄ ► para desplazar los caracteres seleccionados.
Pulse los botones de la minicámara para desplazar los caracteres a la posición deseada.
Cuando haya seleccionado la posición, pulse de nuevo el botón para volver al menú anterior.
Seleccione RET para salir del menú.

***IMAGE CTRL:* CONTROL DE IMAGEN**

La función IMAGE CTRL permite entrar en el submenú donde podrá establecer las opciones de presentación de la imagen.
Seleccione IMAGE CTRL y pulse el botón para entrar al submenú siguiente:



Opción	Valor	Descripción
MIRROR	ON / OFF	Permite voltear la imagen HORIZONTALMENTE.
FLIP	ON / OFF	Permite voltear la imagen VERTICALMENTE.
STILL	ON / OFF	Si selecciona ON, se activa la función “STILL”.
D-ZOOM	INT	Para activar la función, seleccione la opción con el botón; pulse los botones derecho o izquierdo para cambiar el ZOOM DIGITAL desde X1 (mín.) hasta X255 (máx.).
SHARPNESS	/	Pulse los botones derecho o izquierdo para cambiar la nitidez de las imágenes.
SATURATION	/	Pulse los botones derecho o izquierdo para cambiar la saturación de las imágenes.
RETURN	/	Permite salir del submenú.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Frote delicadamente el dispositivo con un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Si la suciedad no desaparece con el paño seco, utilice un paño humedecido en detergente neutro.
- No utilice líquidos volátiles (como gasolina, alcohol, disolventes, etc.) ni paños tratados químicamente en la limpieza del dispositivo para evitar la deformación, deterioro o arañazos en su superficie.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
No aparece ninguna imagen en la pantalla.	La tensión de alimentación no es compatible con la minicámara. No se ha conectado el cable de alimentación de la minicámara. No se ha conectado el cable de vídeo de la minicámara.	Verificar Conectar
Las imágenes no son nítidas.	La óptica externa de la minicámara está sucia. El ajuste del enfoque no es correcto. Los ajustes de contraste y brillo del monitor no son correctos.	Verificar Ajustar el enfoque Modificar
Las imágenes son demasiado claras o sobreexpuestas.	El ajuste del brillo no es correcto.	Cambiar el ajuste del brillo.
Los colores de las imágenes no son reales.	El ajuste del balance de blancos no es correcto.	Comprobar las opciones del menú WHITE BAL. Modificar
No se pueden activar las funciones DNR / D&N EXT.	La función GAIN no está activada.	Verificar Modificar
No se puede activar la función SENS-UP.	La función GAIN no está activada. La opción SHUTTER no está en 1/50 (valor por defecto).	Verificar Modificar
La cámara conmuta varias veces entre los modos DÍA (color) y NOCHE (blanco y negro).	Especialmente en espacios reducidos, los objetos reflectantes de infrarrojos pueden provocar la conmutación repentina del filtro de infrarrojos.	Reduzca la potencia de la iluminación de IR o cambie su dirección. Además, es posible ajustar el brillo (BRIGHTNESS). Si se usa la opción AREA compensación de contraluz (BLC), no apunte el foco de IR a este área.
No se puede activar la función MOTION DETECTOR.	La función no está activada o tiene unos ajustes incorrectos.	Comprobar en MAIN MENU SETUP > SPECIAL > MOTION DET y cambiar a ON para entrar en el submenú correspondiente; realizar ajustes.

Si no se resuelve el problema con las instrucciones de la anterior tabla, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

DS1092-074

urmet
DOMUS

Prodotto in Cina su specifica URMET Domus
Made in China to URMET Domus specification

FILIALI

20151 MILANO – V.Gallarate 218
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80
00043 CIAMPINO (ROMA) V.L.Einaudi 17/19A
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97
80013 CASALNUOVO (NA) V.Nazionale delle Puglie 3
Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04
30030 VIGONOVO (VE) – V.del Lavoro 71
Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11
66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) – V.Nenni 17
loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851
Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

http://www.urmetdomus.com
e-mail: info@urmetdomus.it

SEDE

URMET DOMUS S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323
Area Tecnica
Servizio Clienti +39 011.23.39.810